

SONY®

Wireless Speaker Enceinte sans fil Altavoz inalámbrico

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

WARNING

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

To use the unit for a long time in a good condition

- Avoid using or storing the unit with its side turned down.
- If the unit gets wet, do not leave it as it is for a long time. Wipe it off with a dry cloth immediately.
- Avoid using the unit in the rain.

For the customers in the USA

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. GTK-PG10

Serial No. _____

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

If you have any questions about this product:

Visit: <https://www.sony.com>

Contact: Sony Customer Information
Service Center at 1-800-222-7669

Write: Sony Customer Information
Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort
Myers, FL 33913

Supplier's Declaration of Conformity Trade Name : SONY Model : GTK-PG10 Responsible Party : Sony Electronics Inc. Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A. Telephone Number : 858-942-2230
--

GB

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

For customers in Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Table of Contents

Guide to parts and controls	5
-----------------------------------	---

Getting Started

Charging the battery	8
Turning on the system	8
Carrying the system	9
Unfolding the top panel	9
About the power management ...	10
Installing the speaker system on a tripod	11

USB Device

Before using the USB device	12
Playing a file	12

Tuner

Listening to the radio	14
Presetting radio stations	14
Setting monaural/stereo	14

BLUETOOTH connection

Pairing this system with a BLUETOOTH device	15
Listening to music on a BLUETOOTH device	17
About the BLUETOOTH wireless technology	18
Playing back with high quality sound codec (AAC/LDAC™)	18
Setting the BLUETOOTH standby mode	19
Turning on or off the BLUETOOTH signal	20
Using "Sony Music Center" and "Fiestable" via BLUETOOTH connection	20

Sound Adjustment

Adjusting the sound	22
---------------------------	----

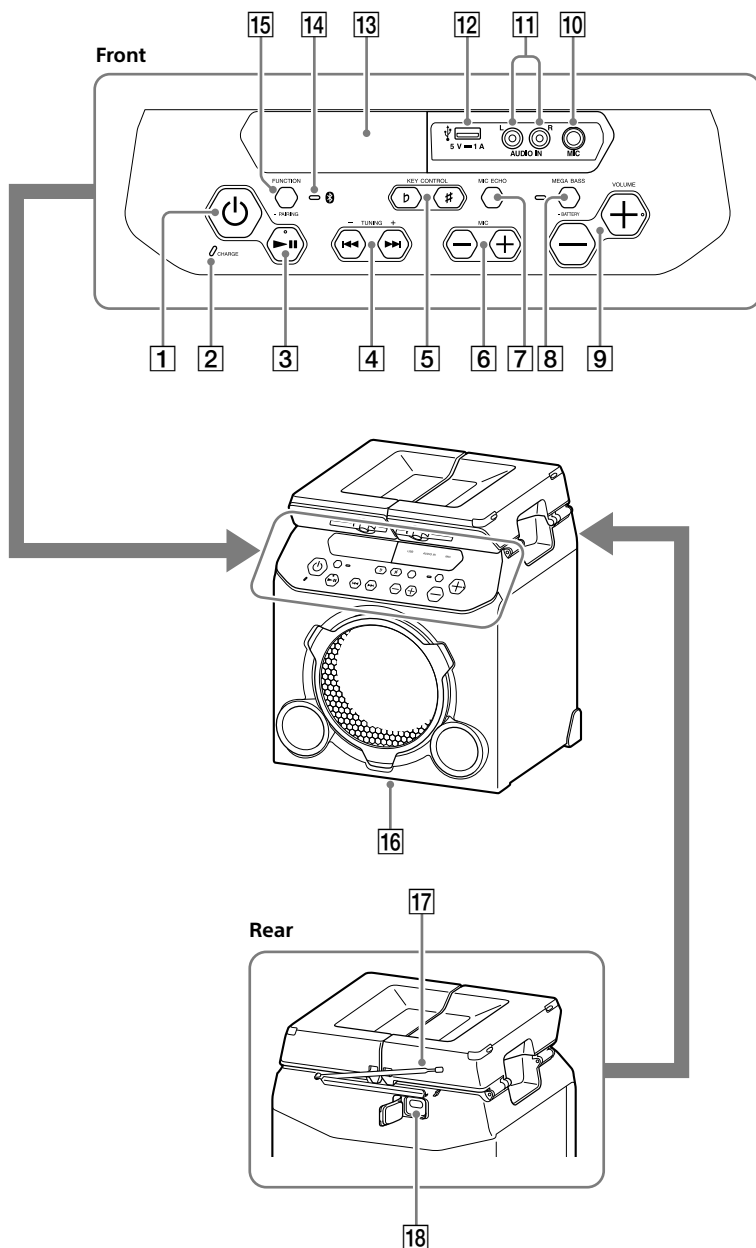
Other Operations

Using an optional equipment ...	23
Using an optional microphone ...	23
Deactivating the buttons on the unit (Child Lock)	24
Setting the automatic standby function	24
Saving the battery power	25
Checking the software version ...	25

Additional Information

Information about compatible devices	26
Troubleshooting	26
Precautions	29
Specifications	31
License and Trademark Notice ...	32

Guide to parts and controls



1  **(power) button**
Press to turn on or off the system.

2 **CHARGE indicator**
Lights up in amber while the battery is charging.
Flashes when the system is used with the built-in battery and the remaining battery level is low (less than 10%).
Turns off when the system is used with the AC power cord connected to a wall outlet and the battery is fully charged, or when the system is used with the built-in battery and the remaining battery level is 10% and over.

3 **▶|| (play/pause)* button**
— Press to play/pause music.
— Hold down the ▶|| button for about 3 seconds, the built-in sound demonstration will be played back.

4 **◀◀/▶▶ (go backward/go forward) buttons**
Press to select a track or file.

TUNING -/+ buttons
Press to tune to an FM station.

5 **KEY CONTROL b/# buttons**

6 **MIC -/+ buttons**
Press to reduce the microphone volume level.

7 **MIC ECHO button (page 8)**
Hold down to stop the built-in sound demonstration.

8 **MEGA BASS – BATTERY button**
— Press to reinforce bass sound and create more powerful sound (page 22).
— Hold down to check the remaining battery level (page 10).

MEGA BASS indicator
Lights up when the MEGA BASS function is turned on.

9 **VOLUME -/+* buttons**
Press to adjust the volume.

10 **MIC jack**
Use to connect the microphone.

11 **AUDIO IN L/R jacks**
Connect to the audio output jacks of a TV or an audio/video equipment. The sound is output through this system.

12  **(USB) port**
Use to connect a USB device.

13 **Display**

14  **(BLUETOOTH) indicator**

15 **FUNCTION – PAIRING button**
— Press repeatedly to select the BLUETOOTH, USB or AUDIO IN function.
— When the BLUETOOTH function is selected, hold down to activate BLUETOOTH pairing (page 15).

16 **Hole for tripod attachment (on the bottom surface)**
Use a tripod (commercially available) that can withstand the weight of 5 kg (11 lb 1 oz) or more. Depending on the tripod specifications, the speaker attached on the tripod may not face in an adequate direction.

17 **FM radio antenna**

18 **AC IN jack**

* The ▶|| (play/pause) button and the VOLUME + button have a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.

Indicator statuses

The statuses of the indicators on the unit are shown in the illustrations as follows.

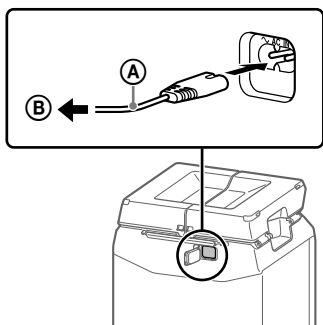
Indicator status	Illustration
Flashing	
Lit up	
Turned off	

Getting Started

Charging the battery

The system can be used with the built-in battery (rechargeable) instead of connecting the AC power cord to a wall outlet if the battery has been sufficiently charged.

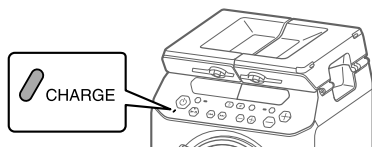
Connect the AC power cord (supplied) to the AC IN jack on the rear of the unit, and then to the wall outlet.



(A) AC power cord (supplied)

(B) To wall outlet

The CHARGE indicator will light up in amber. Charging will be completed in about 8 hours and the indicator will turn off.



Note

- It may take longer to charge the battery depending on the conditions of use.
- Even if you do not intend to use the system for a long time, charge the battery to its full capacity once every six months to maintain its performance.
- In an extremely cold or hot environment, charging stops for safety. If charging is taking a long time, this also stops the system from charging. To resolve these issues, disconnect the AC power cord and connect it again in an operating temperature between 5 °C and 30 °C (41 °F and 86 °F).

Hint

You can operate the system while it is charging.

Turning on the system

Press the  button to turn on the system.

Hint

The system can be used with the built-in battery instead of connecting the AC power cord (supplied) to a wall outlet if you have charged the battery before use. For details, see "Charging the battery."

Deactivating the demonstration

Hold down the MIC ECHO button for more than 3 seconds with the system turned on to set the demonstration mode to off.

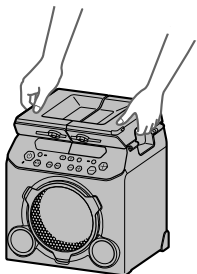
"DEMO OFF" appears on the display. To perform the demonstration, with the demonstration mode set to on, connect the system to a wall outlet and turn it on.

When the system is used with the built-in battery, the demonstration is not performed.

Carrying the system

Before carrying the system, disconnect all the cords.

In addition, if the top panel of the unit is unfolded, fold the top panel securely when carrying the unit around.



Note

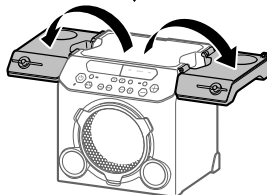
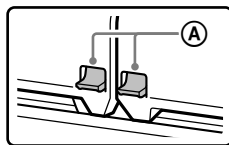
Correct hand placement while carrying the system is very important to avoid personal injury and/or property damage.

Unfolding the top panel

You can use the system as a table by unfolding the top panel. To unfold the top panel, push up the pawl (A) at the rear side of the unit and then unfold the folded top panel.

Keeping beverage in the drink holder is also available.

Moreover, using with the top panel unfolded gives spatial impression to the sound.



Be careful not to catch your finger in the top panel when unfolding or folding it.

Note

- Do not sit on the unit.
- Withstand load is 10 kg (22 lb) at the maximum.
- Do not place a hot iron plate or other hot objects onto the top panel.
- Note that applying a load to one side of the unfolded top panel may cause the unit to tip over.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, credit cards with magnetic coding, etc.) near on the top panel.

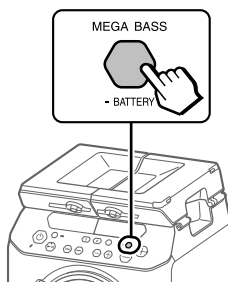
About the power management

- By default, this system is set to turn off automatically in about 15 minutes when there is no operation, and no audio signal is detected. For details, see "Setting the automatic standby function" (page 24).
- You can reduce the power consumption using the no display mode (Power Saving mode). For details, see "Saving the battery power" (page 25).

Checking the battery level of the rechargeable battery

You can check the remaining battery level via voice guidance and by a message on the display. You can also check the battery level using "Sony | Music Center" (page 20).

- 1 Press the  button to turn on the system.**
- 2 Hold down the MEGA BASS – BATTERY button for more than 3 seconds.**



- 3 The voice guidance message is heard and one of the following messages appears on the display according to the remaining battery level.**

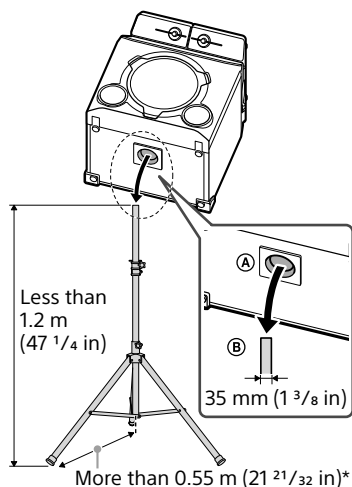
Voice guidance message (battery level)	Message on the display
"Fully charged" (80% – 100%)	FULLY CHARGED
"Battery About 70%" (60% – 79%)	BATT 70%
"Battery About 50%" (30% – 59%)	BATT 50%
"Battery About 20%" (11% – 29%)	BATT 20%
"Please charge" (less than 10%)	PLEASE CHARGE

Hint

"Please charge" is output automatically when the system is used with the built-in battery and the remaining battery level is less than 10%.

Installing the speaker system on a tripod

Match the hole on the speaker system (A) to the tripod (not supplied) (B), then gently push it downward until it is inserted completely to the tripod. Be sure to use the tripod of approximately 35 mm (1 ³/₈ in) in diameter and that weighs 2.8 kg (6 lb 2 oz) or more and can withstand the weight of 10 kg (22 lb) or more. Depending on the tripod specifications, the speaker system installed on the tripod may not face in an adequate direction.



* We recommend you to expand the tripod legs to maximum.

Note

Take the following precautions when installing the speaker system on the tripod to avoid personal injury or damaging the speaker system.

- Set up the tripod completely before you install the speaker system. Be sure to read the operating instructions of your tripod.
- Do not install the speaker system on the tripod placed on unstable surface, walkway or any other unsuitable locations.
- Make sure the speaker system is attached on the tripod securely.
- Do not push the speaker system or place any objects on the speaker system when it is installed on the tripod.

- Do not rotate or lift the speaker system when it is installed on the tripod.
- Do not walk over the tripod legs to avoid from tripping.
- Disconnect the AC power cord (mains lead) and all cables, and detach the speaker system from the tripod when you want to move the tripod, speaker system or the subwoofer.
- Be careful not to trip over the speaker cable, tripod legs or the AC power cord (mains lead).
- Keep children away from the speaker system installed on the tripod.
- Take other precautions to prevent the speaker system installed on the tripod from falling.

Before using the USB device

For compatible USB devices, see “Information about compatible devices” (page 26).

When using Apple devices with this system, connect them via a BLUETOOTH connection (page 15). Using Apple devices via a USB connection is not supported.

Note

- When USB cable connection is necessary, use the USB cable supplied with the USB device. See the operating instructions supplied with the USB device for details on the operation method.
- Do not connect the system and the USB device through a USB hub.
- When the USB device is connected, the system reads all the files on the USB device. If there are many folders or files on the USB device, it may take a long time to finish reading the USB device.
- With some connected USB devices, there may be a delay before an operation is performed by this system.
- Compatibility with all encoding/writing software cannot be guaranteed. If audio files on the USB device were originally encoded with incompatible software, those files may produce noise or interrupted audio, or may not play at all.
- This system does not necessarily support all the functions provided in a connected USB device.

To use the system as a battery charger

You can use the system as a battery charger for USB devices when;

- the USB devices have a rechargeable function,
- the system is turned on, and
- any function except the USB function is selected.

Connect the USB device to the ψ (USB) port.

The charging begins when the USB device is connected to the ψ (USB) port. For details, refer to the operating instructions of your USB device.

Playing a file

The following audio file formats are supported:

- MP3: file extension “.mp3”
- WMA: file extension “.wma”

1 Press the FUNCTION – PAIRING button to select “USB.”

2 Connect the USB device to the ψ (USB) port.

3 Press the ►|| button to start playback.

You can control playback operations and select music easily from a list of music on the USB device using “Sony | Music Center” (page 20).

4 Press the VOLUME +/- buttons to adjust the volume.

Other operations

To	Do this
Pause playback	Press the ► button. To resume play, press the ► button again.
Play back the next song	Press the ►► button.
Play back the previous song	Press the ◀◀ button.
Fast forward	Hold down the ►► button for more than 3 seconds.
Fast reverse	Hold down the ◀◀ button for more than 3 seconds.

Note

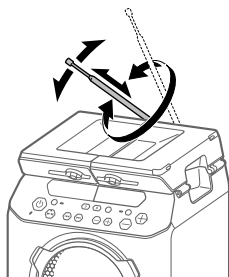
- This system cannot play audio files on the USB device in the following cases;
 - when the total number of audio files on a USB device exceeds 5,000.
 - when the number of folders on a USB device exceeds 999 (including the “ROOT” folder and empty folders).

These numbers may vary depending on the file and folder structure. Do not save other types of files or unnecessary folders on a USB device that has audio files.

- The system can play back to a depth of 8 folders only.
- Folders that have no audio files are skipped.
- Note that even when the file name has the correct file extension, if the actual file differs, the system may emit noise or malfunction.

Listening to the radio

- 1 **Adjust the antenna for optimum reception.**



Extend the FM antenna and adjust its length and angle for optimum reception. See "Handling the FM antenna" (page 30).

- 2 **Press the FUNCTION – PAIRING button repeatedly to select "TUNER FM."**

- 3 **Tune to a station.**

For automatic scanning:

Hold down the TUNING –/+ buttons until the frequency begins to change on the display.

Scanning stops automatically when a station is tuned in. "ST" (for FM stereo programs only) lights up on the display.

If scanning does not stop, press the TUNING – or + button to stop scanning. Then, perform manual tuning (below).

For manual tuning:

Press the TUNING –/+ buttons repeatedly to tune to the station you want.

Hint

To reduce static noise on a weak FM stereo station, hold down the FUNCTION – PAIRING button and the MEGA BASS button for about 3 seconds. "ST" disappears and "MONO" lights up on the display. You will lose the stereo effect, but reception will improve.

Presetting radio stations

You can store up to 20 FM stations as your favorite stations.

To preset FM stations, use "Sony | Music Center" on your smartphone/iPhone. For details on "Sony | Music Center," see "Using "Sony | Music Center" and "Fiestable" via BLUETOOTH connection" (page 20).

Setting monaural/stereo

If noise occurs during FM reception, set "MONO/ST" to "MONO." If you set it to "ST", stereo or monaural is selected automatically, depending on reception conditions.

- 1 **Hold down the FUNCTION – PAIRING button and the MEGA BASS button for about 3 seconds.**

BLUETOOTH connection

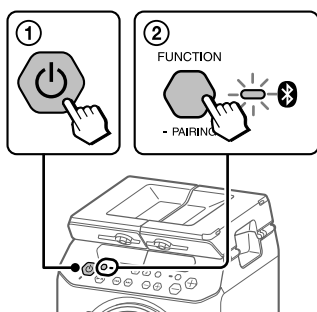
Pairing this system with a BLUETOOTH device

Pairing is an operation in which BLUETOOTH devices register each other beforehand. Once the pairing operation has been performed, it does not need to be performed again for those devices.

1 Place the BLUETOOTH device within 1 m (3 ft) from the system.

2 Select the BLUETOOTH function.

- ① Press the  button to turn on the system.
- ② Press the FUNCTION button repeatedly until the  (BLUETOOTH) indicator on the unit flashes slowly.

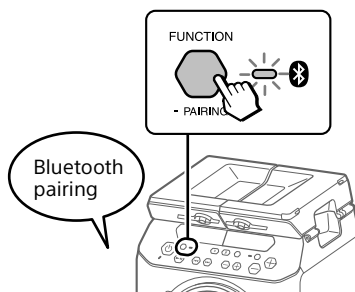


Hint

When there is no pairing information on the system (for example, when you use the BLUETOOTH function for the first time after purchase), the  (BLUETOOTH) indicator flashes quickly and the system enters the pairing mode automatically. In this case, proceed to step 4.

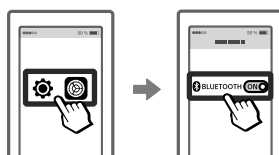
3 Hold down the FUNCTION – PAIRING button for more than 3 seconds.

Voice guidance (“Bluetooth pairing”) will be output and the  (BLUETOOTH) indicator will flash quickly.



4 Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device.

For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.



5 Select “GTK-PG10” on the display of the BLUETOOTH device.

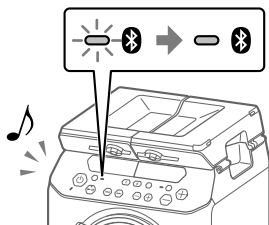


Note

If passkey is required on the BLUETOOTH device, enter “0000.” “Passkey” may be called “Passcode,” “PIN code,” “PIN number,” or “Password.”

6 Make sure that a BLUETOOTH connection has been established.

Once a BLUETOOTH connection is established, the system will emit a notification sound, and the  (BLUETOOTH) indicator on the unit will stop flashing and remain lit up.



Depending on the BLUETOOTH device, connection may start automatically after pairing is completed.

Note

- You can pair up to 8 BLUETOOTH devices. If the 9th BLUETOOTH device is paired, the oldest paired device will be deleted.
- If you want to pair with another BLUETOOTH device, repeat steps 1 to 6.
- If the last connected BLUETOOTH device is nearby, a BLUETOOTH connection will be established automatically and the BLUETOOTH indicator will light up.

To cancel the pairing operation

Press the FUNCTION  PAIRING button.

To terminate the BLUETOOTH connection

Turn off the BLUETOOTH function on the connected device.

Note

Depending on the BLUETOOTH device, the BLUETOOTH connection may be terminated automatically when you stop playback.

Erasing all the pairing registration information

To erase all of the pairing registration information, the system needs to be restored to the factory default settings. See "Restoring the system to the factory default settings" (page 29).

Note

Once all the pairing information on the system has been erased, iPhone/iPod touch may not be able to connect to the system. In this case, delete the pairing information for the system from iPhone/iPod touch, and then perform the pairing procedure again.

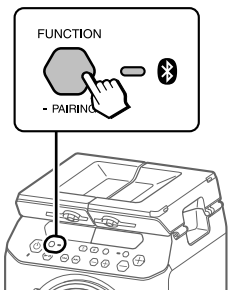
Listening to music on a BLUETOOTH device

You can enjoy listening to music on a connected BLUETOOTH device. Check the following before playing music:

- The BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device is turned on.
- Pairing has been completed (page 15).

1 Press the **FUNCTION – PAIRING** button repeatedly until the **BLUETOOTH** indicator on the unit lights up.

The last connected BLUETOOTH device will be connected automatically.



Note

If the **BLUETOOTH** indicator flashes, the BLUETOOTH connection hasn't been established. In this case, complete the pairing procedure and establish a BLUETOOTH connection.

2 Start playback of an audio source on the BLUETOOTH device.

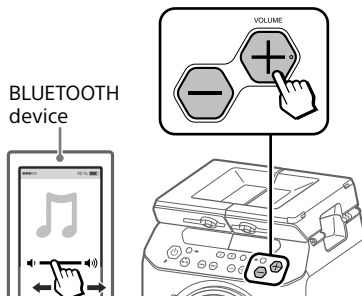
For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.

You can also use the **▶||** button on the system to play back/pause the music.



3 Adjust the volume.

Adjust the volume of the BLUETOOTH device first. If the volume level is still too low, adjust the volume level on the system using the **VOLUME –/+** buttons.



Switching between BLUETOOTH devices connected to the system at the same time (Multi-device Connection)

Up to 3 BLUETOOTH devices can be connected to the system at the same time.

While playing back an audio source from one of the connected devices, you can switch the BLUETOOTH input device by operating another connected device to start playback.

Note

Depending on the BLUETOOTH devices, you may not be able to make 3 BLUETOOTH connections at the same time.

About the BLUETOOTH wireless technology

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices. BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m (33 ft).

Supported BLUETOOTH version, profiles and codecs

For details, see “BLUETOOTH section” (page 31).

(BLUETOOTH) indicator

The  (BLUETOOTH) indicator on the unit lights up or flashes in blue to show the BLUETOOTH status.

System status	Indicator status
BLUETOOTH standby	Flashing slowly
BLUETOOTH pairing	Flashing quickly
BLUETOOTH connection is established	Lit up

Playing back with high quality sound codec (AAC/LDAC™)

This system can receive data in the AAC or LDAC codec format from a BLUETOOTH device. It provides a playback with higher sound quality.

You can select an audio codec option from the following two settings by using “Sony | Music Center” (page 20). The default setting of this system is “AUTO.”

- **AUTO:** The system detects the codec used on the source device and automatically selects the optimal codec from “SBC,” “AAC*” or “LDAC*.”
- **SBC:** “SBC” is always applied regardless of the codec used on the source device.

* Available only when the codec is supported by your BLUETOOTH device.

To apply the changes of the setting, you need to terminate the BLUETOOTH connection (page 16), and then perform the BLUETOOTH connection again.

Note

You can enjoy higher sound quality when the source device is compatible with AAC/LDAC and this function is set to “AUTO.” However, the sound may be interrupted depending on the conditions of the BLUETOOTH communication. If this happens, set the function to “SBC.”

LDAC is an audio coding technology developed by Sony, that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies, such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content¹⁾. It also allows approximately three times more data²⁾ than the other technologies, for transmitting over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality using efficient coding and optimized data bundling.

¹⁾ Excluding DSD format contents.

²⁾ In comparison with SBC (Sub Band Codec), when the bit rate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

Setting the BLUETOOTH standby mode

The BLUETOOTH standby mode enables the system to turn on automatically when you establish the BLUETOOTH connection with a BLUETOOTH device. This setting is turned off by default.

This setting can only be configured by using "Sony | Music Center." For details on "Sony | Music Center," see "Using "Sony | Music Center" and "Fiestable" via BLUETOOTH connection" (page 20).

Note

The BLUETOOTH standby mode can only be set to on while the AC power cord is connected.

Hint

Disable the BLUETOOTH standby mode to reduce the power consumption in standby mode (eco mode).

Turning on or off the BLUETOOTH signal

You can connect to the system from a paired BLUETOOTH device in all functions when the system's BLUETOOTH signal is set to on. This setting is turned on by default.

Hold down the FUNCTION – PAIRING button and the VOLUME - button for more than 3 seconds to turn off the BLUETOOTH signal.

"BT OFF" appears on the display.

Note

- You cannot perform the following operations when you turn off the BLUETOOTH signal:
 - Pairing and/or connecting with a BLUETOOTH device
 - Using "Sony | Music Center" via BLUETOOTH connection
- To turn on the BLUETOOTH signal, repeat the procedure shown above. When the BLUETOOTH signal turns on, "BT ON" appears on the display.

Using "Sony | Music Center" and "Fiестable" via BLUETOOTH connection

About App



Sony Music Center



Fiестable

You can control the system more flexibly and enjoy it in new ways using the free Apps "Sony | Music Center" and "Fiестable" on your smartphone/iPhone. "Sony | Music Center" and "Fiестable" are available in both Google Play and the App Store.

1 Search for "Sony | Music Center" and download the App to your smartphone/iPhone.

You can also download the App by scanning the two-dimensional code below.



2 Establish a BLUETOOTH connection between the system and your smartphone/iPhone.

For details on BLUETOOTH connection, see "Pairing this system with a BLUETOOTH device" (page 15).

3 Launch “Sony | Music Center” and download “Fiestable.”



Note

- If “Sony | Music Center” does not work properly, terminate the BLUETOOTH connection (page 16), then perform the BLUETOOTH connection again so that the BLUETOOTH connection functions normally.
- What you can control with “Sony | Music Center” varies depending on the connected device.
- The specification and design of the App may change without notice.

Hint

You can also download “Fiestable” from the App Store or Google Play.

What you can do with “Sony | Music Center”:

- Play back music files on a device, such as a smartphone, iPhone, or USB device
- Tune to an FM station and listen to the radio
- Select the sound field
- Set the sleep timer
- Set the power options, such as the auto power off (Auto Standby) function and BLUETOOTH standby mode
- Check the battery level
- Switch BLUETOOTH codecs (the BLUETOOTH audio streaming playback quality)
- Configure the various settings for the system

What you can do with “Fiestable”:

- Karaoke function
- Motion Control
- Volume Control
- Share the usage situation of the system on a Social Network Site. (Party King)

Refer to “Sony | Music Center” Help for more details.

<https://www.sony.net/smcqa/>



Adjusting the sound

To	Do this
Adjust the volume	Press the VOLUME -/+ buttons.
Reinforce bass sound and create more powerful sound (MEGA BASS)	Press the MEGA BASS button repeatedly to select "BASS ON." The MEGA BASS indicator lights up. To cancel, press the MEGA BASS button repeatedly to select "BASS OFF."

Using an optional equipment

- 1 Connect an optional equipment (i.e. WALKMAN®, smartphone, TV, DVD player, IC recorder, etc.) to the AUDIO IN L/R jacks on the unit using an audio cord (not supplied).**
- 2 Press the FUNCTION – PAIRING button repeatedly to select “AUDIO IN.”**
- 3 Start playback on the connected equipment.**
- 4 Adjust the volume.**
Adjust the volume of the connected equipment first. If the volume level is still too low, adjust the volume level on the system using the VOLUME –/+ buttons.

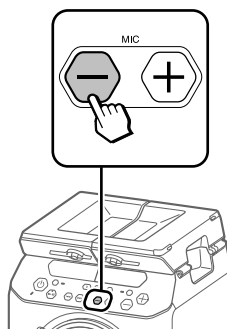
Note

The system may enter standby mode automatically if the volume level of the connected equipment is too low. In this case, increase the volume level of the equipment. To turn off the automatic standby function, see “Setting the automatic standby function” (page 24).

Using an optional microphone

You can output your voice from the system by connecting a dynamic microphone with a normal plug (not supplied).

- 1 Press the MIC – button to reduce the microphone volume level.**



- 2 Connect an optional microphone to the MIC jack on the unit.**
- 3 Press the MIC –/+ buttons to adjust the volume.**
- 4 Speak or sing into the connected microphone.**

Deactivating the buttons on the unit (Child Lock)

You can deactivate the buttons on the unit (except the  (power) button) to prevent misoperation, such as child mischief.

To deactivate the buttons, hold down the FUNCTION – PAIRING button and VOLUME + button for about 3 seconds.

“CHILD LOCK ON” appears on the display.

To turn off the Child Lock function, hold down the FUNCTION – PAIRING button and the VOLUME + button for about 3 seconds. “CHILD LOCK OFF” appears on the display.

Note

The Child Lock function will be turned off automatically when you disconnect the AC power cord.

Setting the automatic standby function

By default, this system is set to turn off automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output.

You can configure this setting and make sure whether this function is turned on or off by using “Sony | Music Center.” For details on “Sony | Music Center,” see “Using “Sony | Music Center” and “Fiestable” via BLUETOOTH connection” (page 20).

Note

- The system may enter standby mode automatically if the volume level of the connected equipment is too low. In this case, increase the volume level of the equipment.
- The system doesn't enter standby mode when the MIC jack is in use.

Saving the battery power

You can save power and use the system for longer periods of time by turning on the no display mode (Power saving mode) when using the system with the built-in battery (rechargeable).

To turn on the no display mode (Power saving mode), hold down the FUNCTION – PAIRING button and the MIC ECHO button for more than 3 seconds.

To turn off the mode, repeat the procedure.

Hint

For details on the battery life, see “General” (page 32).

Checking the software version

You can check the current version of the software on the system.

- 1 Hold down the FUNCTION – PAIRING button and the MIC + button for about 3 seconds.**
- 2 Press the ◀◀/▶▶ buttons repeatedly to select “VERSION,” then press the ▶II button.**

Information about compatible devices

About supported USB devices

- This system supports USB Mass Storage Class only.
- This system supports FAT formatted USB devices only (except exFAT).
- Some USB devices may not work with this system.

About BLUETOOTH communication for iPhone and iPod models

Made for

- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPod touch (6th generation)

The system is compatible with iOS 10.0 or later.

Websites for compatible devices

Check the websites below for the latest information about compatible BLUETOOTH devices.

For customers in the Americas:

<https://www.sony.com/am/support>

For customers in Europe:

<https://www.sony.eu/support>

For customers in other countries/regions:

<https://www.sony-asia.com/support>

Troubleshooting

If a problem occurs while operating the system, follow the steps described below before consulting your nearest Sony dealer. If an error message appears, be sure to make a note of the contents for reference.

1 Check to see if the problem is listed in this "Troubleshooting" section.

2 Check the following customer support websites.

For customers in the Americas:

<https://www.sony.com/am/support>

For customers in Europe:

<https://www.sony.eu/support>

For customers in other countries/regions:

<https://www.sony-asia.com/support>

You will find the latest support information and a FAQ at these websites.

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Note that if the service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.

General

The system does not turn on.

- Charge the built-in battery.
- Check that the AC power cord is connected securely.

The system has entered standby mode.

- This is not a malfunction. The system enters standby mode automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output (page 24).

There is no sound.

- Adjust the volume.
- Check the connection of the optional equipment, if any.
- Turn on the connected equipment.
- Disconnect the AC power cord, then reconnect the AC power cord and turn on the system.

There is severe hum or noise.

- Move the system away from sources of noise.
- Connect the system to a different wall outlet.
- Install a noise filter (commercially available) to the AC power cord.
- Turn off surrounding electrical equipment.

There is acoustic feedback.

- Reduce the volume.

USB device

The connected USB device cannot be charged.

- Make sure the USB device is connected securely.
- If the remaining battery level of the system is less than 10%, the connected USB device cannot be charged.

The USB device does not work properly.

- If you connect an unsupported USB device, the following problems may occur. See "Information about compatible devices" (page 26).
 - The USB device is not recognized.
 - Playback is not possible.
 - The sound skips.
 - There is noise.
 - A distorted sound is output.

There is no sound.

- The USB device is not connected correctly. Turn off the system, then reconnect the USB device.

There is noise, skipping, or distorted sound.

- You are using an unsupported USB device. See "Information about compatible devices" (page 26).
- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- The music data itself contains noise, or the sound is distorted. Noise may have been entered during music creation process using the computer. Create the music data again.
- The bit rate used when encoding an audio file was low. Send an audio file with higher bit rates to the USB device.

The USB device is not recognized.

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- You are using an unsupported USB device. See "Information about compatible devices" (page 26).
- The USB device is not working properly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

Playback does not start.

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- You are using an unsupported USB device. See "Information about compatible devices" (page 26).

Playback does not start from the first file.

- Set the play mode to normal play mode using "Sony | Music Center" (page 20).

Files cannot be played back.

- USB devices formatted with file systems other than FAT16 or FAT32 are unsupported.*
- If you use a partitioned USB device, only files on the first partition can be played back.
- Files that are encrypted or protected by passwords cannot be played back.
- Files with DRM (Digital Rights Management) copyright protection cannot be played back by this system.
- * This system supports FAT16 and FAT32, but some USB storage devices may not support all of these FAT. For details, refer to the operating instructions of each USB storage device or contact the manufacturer.

BLUETOOTH device

Pairing cannot be performed.

- Move the BLUETOOTH device closer to the system.
- Pairing may not be possible if other BLUETOOTH devices are present around the system. In this case, turn off the other BLUETOOTH devices.
- Make sure to enter the correct passkey when selecting the system's name (this system) on the BLUETOOTH device.

The BLUETOOTH device cannot detect the system.

- Set the BLUETOOTH signal to on (page 20).

Connection is not possible.

- The BLUETOOTH device you attempted to connect does not support the A2DP profile, and cannot be connected with the system.
- Enable the BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device.
- Establish a connection from the BLUETOOTH device.
- The pairing registration information has been erased. Perform the pairing operation again.

- Erase the pairing registration information of the BLUETOOTH device by restoring the system to factory default settings (page 29) and perform the pairing operation again (page 15).
- Once all the pairing information on the system has been erased, iPhone/iPod touch may not be able to connect to the system. In this case, delete pairing information of the system on iPhone/iPod touch, and then perform the pairing procedure again.

The sound skips or fluctuates, or the connection is lost.

- The system and the BLUETOOTH device are too far apart.
- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.
- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.

The sound of your BLUETOOTH device cannot be heard on this system.

- Increase the volume on your BLUETOOTH device first, then adjust the volume using the VOLUME +/- buttons.

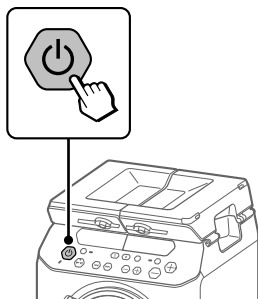
There is severe hum, noise, or distorted sound.

- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.
- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.
- Turn down the volume of the connected BLUETOOTH device.

Resetting the system

If the system doesn't respond and cannot be operated despite the power being on, reset the system.

- 1 Hold down the  (power) button for more than 9 seconds.**



The system will turn off.

- 2 Press the  (power) button to turn the system back on.**

Note

- If the system doesn't turn back on, consult your Sony dealer.
- Pairing information is not deleted after you reset the system.

Restoring the system to the factory default settings

If the system still does not operate properly, restore it to the factory default settings.

- 1 Press the  (power) button to turn on the system.**
- 2 Hold down the **FUNCTION** – **PAIRING** button and the **MIC** – button for more than 3 seconds.**

After "RESET" appears on the display, all user-configured settings, such as the pairing registration information, are restored to factory default settings.

Precautions

On safety

- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the unit, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- The AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the system on surfaces that have been specially treated (for example, wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- Make sure not to splash water on the unit. This unit is not waterproof.

On heat buildup

- Heat buildup on the system during operation is normal and is not a cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.

On the speaker system

The built-in speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the system far away from the TV.

Cleaning the cabinet

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzene, or alcohol.

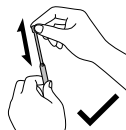
On BLUETOOTH Communication

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 m (33 ft) (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions:
 - When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection
 - Locations where a wireless LAN is installed
 - Around microwave ovens that are in use
 - Locations where other electromagnetic waves are generated
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
 - Use this system at least 10 m (33 ft) away from the wireless LAN equipment.
 - Turn off the power to the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 m (33 ft).
 - Use this system and BLUETOOTH device as closer to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and the BLUETOOTH device in the following locations:
 - In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present
 - Near automatic doors or fire alarms
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same profile as this system.

- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

Handling the FM antenna

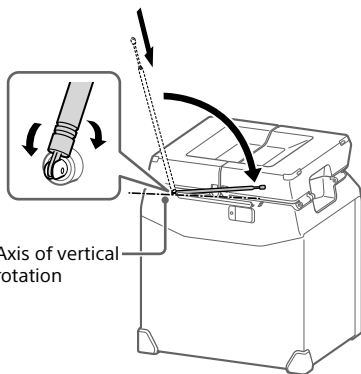
- When adjusting the length, hold the antenna by the thickest part and top, and extend/retract it slowly.



- When adjusting the direction, hold the antenna by the thickest part and rotate it. If you move the antenna by the top or apply strong force, it may break.



- Handle the antenna with care. Trying to move in an inappropriate direction may damage the antenna.



Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:

(The United States model only)

Tweeter (L + R) and Woofer (mono)

With 4 ohm loads, both channels driven, at 60 Hz – 20,000 Hz; rated 7 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

Speaker section

Tweeter:

40 mm ($\frac{5}{8}$ in) x 2, cone type

Woofer:

180 mm ($7\frac{1}{8}$ in) x 1, cone type

USB section and supported audio formats

Supported bit rate:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA: 32 kbps – 192 kbps, VBR

Sampling frequencies:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32/44.1/48 kHz

WMA: 44.1 kHz

BLUETOOTH section

Communication system:

BLUETOOTH Standard version 4.2

Output:

BLUETOOTH Standard Power Class 2

Maximum output power:

< 20.0 dBm

Maximum communication range:

Line of sight approx. 10 m (33 ft)¹⁾

Frequency band:

2.4 GHz band (2.4000 GHz –

2.4835 GHz)

Modulation method:

FHSS (Freq Hopping Spread

Spectrum)

Compatible BLUETOOTH profiles²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Supported codecs:

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

²⁾ BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

General

Power requirements:

North American model: AC 120 V,
60 Hz

Other models: AC 120 V – 240 V,
50/60 Hz

Power consumption:

30 W

Standby power consumption:

When BLUETOOTH standby mode
and demonstration mode are set to
on: 2.3 W

When BLUETOOTH standby mode is
set to on and demonstration mode
is set to off: 1.2 W

When BLUETOOTH standby mode
and demonstration mode are set to
off: 0.5 W

Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection):

Approx. 13 hours¹⁾

If the volume level of the system is
set to maximum, the usage life will
be approx. 5 hours.²⁾

Charging time of lithium-ion battery (while the unit is powered off):

Approx. 7 hours³⁾

¹⁾ When BLUETOOTH is connected. Actual
performance varies based on settings,
environmental conditions, and usage.
Battery capacity decreases over time and
use.

²⁾ Time may vary, depending on the
temperature or conditions of use.

³⁾ Time that is required to charge the empty
built-in battery to its full capacity when
the unit turns off.

DC OUT:

USB jack (for charging the battery of
a connected device) (5 V, Max.1.0 A)

Dimensions (W/H/D) (Approx.):

330 mm x 376 mm x 303 mm
(13 in x 14 7/8 in x 12 in)

Mass (Approx.):

6.7 kg (14 lb 13 oz)

Quantity of the system:

1 piece

Supplied accessories:

AC power cord (1)

Design and specifications are subject to
change without notice.

License and Trademark Notice

- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Google Play and Android are trademarks of Google LLC.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- WALKMAN and WALKMAN logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- All other trademarks and registered trademarks are of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

AVERTISSEMENT

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

N'exposez pas les piles ou les batteries à des températures extrêmement basses sous peine d'entraîner une surchauffe et une fuite thermique.

Abstenez-vous de désassembler, d'ouvrir ou de déchiqueter les piles ou les batteries.

En cas de fuite d'une pile, évitez que le liquide n'entre en contact avec la peau ou les yeux. Le cas échéant, lavez abondamment à l'eau la zone concernée et consultez un médecin.

Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Reportez-vous toujours aux instructions ou au mode d'emploi du fabricant pour la procédure correcte de chargement.

Après une période de stockage prolongée, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises pour en optimiser les performances.

Mettre au rebut de façon appropriée.

Pour utiliser l'appareil pendant longtemps dans de bonnes conditions

- N'utilisez ou ne rangez pas l'appareil avec sa partie supérieure placée en bas.
- Ne laissez pas un appareil mouillé dans cet état pendant longtemps. Essuyez immédiatement l'humidité à l'aide d'un chiffon sec.
- Évitez d'utiliser l'appareil sous la pluie.

Pour les clients aux États-Unis

Enregistrement du propriétaire

Le numéro de modèle et de série se trouvent à l'arrière de l'unité. Enregistrez ces numéros dans l'espace fourni cidessous. Faites référence à ces numéros chaque fois que vous contactez votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle GTK-PG10

N° de série _____

REMARQUE :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer une interférence nuisible pour les radiocommunications.

Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

ATTENTION

Ce périphérique est conforme à l'Article 15 du code de la FCC. Son fonctionnement est soumis à la condition que ce périphérique ne cause aucune interférence dangereuse. Vous êtes averti que tout changement ou toute modification non approuvé expressément dans ce manuel peut annuler votre droit d'utiliser cet équipement.

Si vous avez des questions concernant ce produit :

Site internet : <https://www.sony.com>

Téléphone : Centre d'assistance à la clientèle Sony au 1 800 222 7669

Courrier postal : Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Déclaration de conformité du fournisseur
Nom commercial : SONY
Modèle : GTK-PG10
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.A.
Numéro de téléphone : 858 942 2230

Cet appareil ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni utilisé avec ces équipements.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC énoncées pour un environnement non contrôlé et il satisfait les recommandations en matière d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement émet de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquence et il est jugé conforme sans évaluation d'exposition maximale admissible.

Pour les clients situés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

FR

Table des matières

Guide des pièces et commandes... 5

Préparation

Charge de la batterie..... 8

Mise sous tension du système... 8

Transport du système..... 9

Ouverture du panneau supérieur... 9

À propos de la gestion de
l'énergie 10

Installation du système
d'enceintes sur un trépied 11

Périphérique USB

Avant d'utiliser le périphérique
USB.....12

Lecture d'un fichier.....12

Tuner

Écoute de la radio..... 14

Préréglage des stations de radio ... 14

Réglage d'un son stéréo/
monophonique..... 14

Connexion BLUETOOTH

Pairage de ce système avec un
périphérique BLUETOOTH15

Écouter de la musique sur un
périphérique BLUETOOTH17

À propos de la technologie sans
fil BLUETOOTH..... 18

Lecture à l'aide d'un codec
sonore de qualité élevée (AAC/
LDAC™)..... 18

Réglage du mode veille
BLUETOOTH 19

Activation ou désactivation du
signal BLUETOOTH..... 20

Utilisation de
« Sony | Music Center » et
« Fiestable » via la connexion
BLUETOOTH 20

Réglage du son

Réglage du son..... 22

Autres opérations

Utilisation d'un équipement
facultatif..... 23

Utilisation d'un microphone
facultatif..... 23

Désactivation des touches de
l'unité (Verrouillage enfant) 24

Réglage de la fonction de veille
automatique 24

Économiser l'énergie de la
batterie 25

Vérification de la version du
logiciel..... 25

Informations supplémentaires

Informations sur les
périphériques compatibles 26

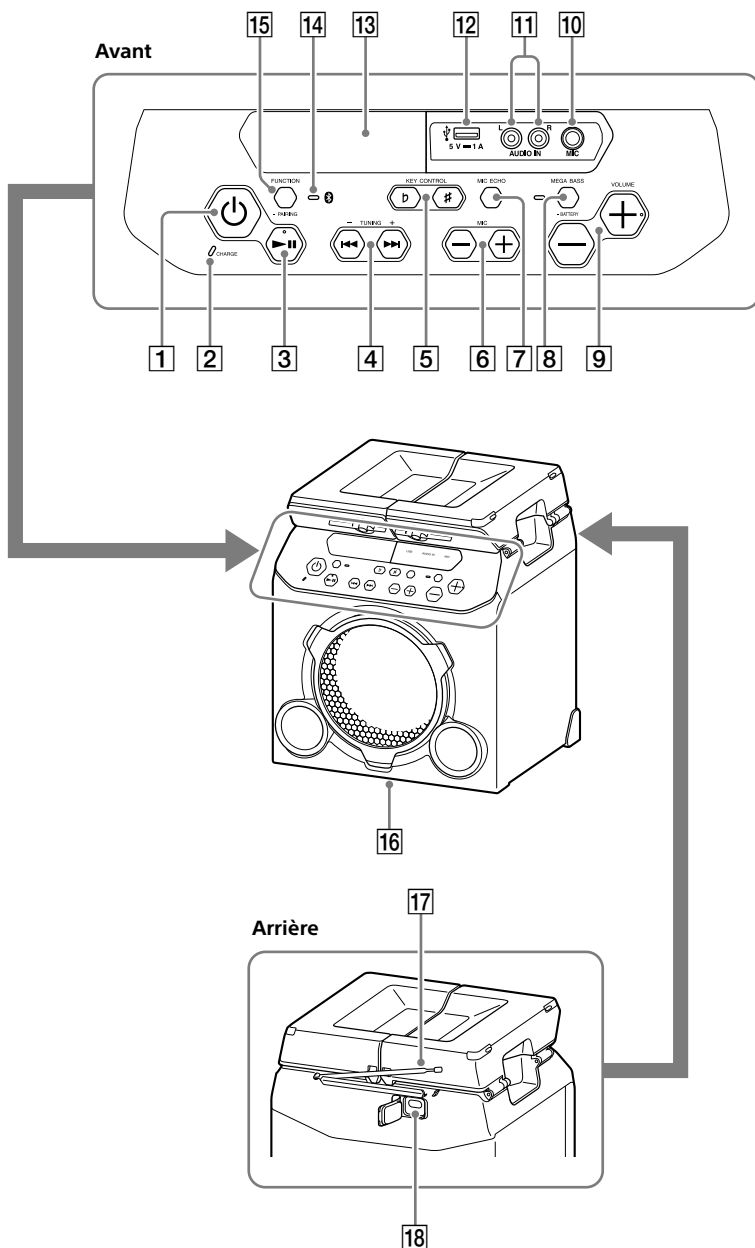
Guide de dépannage 26

Précautions 29

Spécifications.....31

Avis concernant la licence et les
marques commerciales 33

Guide des pièces et commandes



1 Touche (marche)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le système.

2 Indicateur CHARGE

S'allume en orange pendant que la batterie se charge.

Clignote lorsque le système est utilisé avec la batterie intégrée et que le niveau de batterie restant est faible (inférieur à 10%).

Est éteint lorsque le système est utilisé avec le cordon d'alimentation secteur branché sur une prise secteur et que la batterie est entièrement chargée, ou lorsque le système est utilisé avec la batterie intégrée et que le niveau de batterie restant est supérieur ou égal à 10%.

3 Touche (lire/pause)*

— Appuyez sur cette touche pour lire/mettre en pause la musique.

— Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes pour exécuter la démonstration sonore intégrée.

4 Touches (retour/avance)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner une piste ou un fichier.

Touches TUNING -/+

Appuyez sur ces touches pour syntoniser une station FM.

5 Touches KEY CONTROL

6 Touches MIC

Appuyez sur ces touches pour baisser le niveau de volume du microphone.

7 Touche MIC ECHO (page 8)

Maintenez cette touche enfoncée pour arrêter la démonstration sonore intégrée.

8 Touche MEGA BASS – BATTERY

— Appuyez sur cette touche pour augmenter le son des graves et créer un son plus puissant (page 22).

— Maintenez-la enfoncée pour vérifier le niveau de batterie restant (page 10).

Indicateur MEGA BASS

S'allume lorsque la fonction MEGA BASS est activée.

9 Touches VOLUME

Appuyez sur ces touches pour régler le volume.

10 Prise MIC

Permet de brancher le microphone.

11 Prises AUDIO IN L/R

Se raccordent aux prises de sortie audio d'un téléviseur ou d'un équipement audio/vidéo. Le son est émis par ce système.

12 Port (USB)

Permet de connecter un périphérique USB.

13 Écran

14 Indicateur (BLUETOOTH)

15 Touche FUNCTION – PAIRING

— Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner la fonction BLUETOOTH, USB ou AUDIO IN.

— Lorsque la fonction BLUETOOTH est sélectionnée, maintenez la touche enfoncée pour activer le pairing BLUETOOTH (page 15).

16 Orifice pour fixer un trépied (sur la partie inférieure)

Permet d'utiliser un trépied (disponible dans le commerce) pouvant supporter un poids d'au moins 5 kg (11 lb 1 oz). Selon les caractéristiques du trépied, l'enceinte fixée sur ce dernier risque de ne pas être dirigée vers une direction adéquate.

17 Antenne radio FM

18 Prise AC IN

- * La touche ►|| (lire/pause) et la touche VOLUME + présentent un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous commandez le système.

États des indicateurs

Les états des indicateurs de l'unité sont présentés dans les illustrations suivantes.

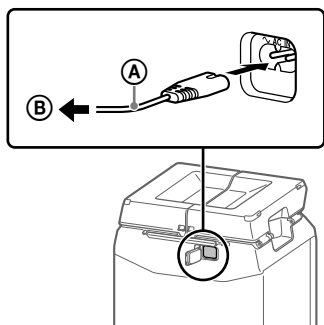
État de l'indicateur	Illustration
Clignotant	
Allumé fixement	
Éteint	

Préparation

Charge de la batterie

Le système peut être utilisé avec la batterie intégrée (rechargeable) plutôt qu'avec le cordon d'alimentation secteur connecté à une prise murale si la batterie est suffisamment chargée.

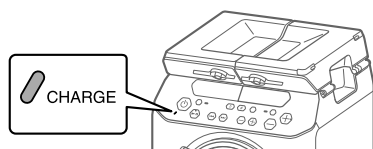
Connectez le cordon d'alimentation secteur (fourni) à la prise AC IN située à l'arrière de l'unité, puis à la prise murale.



Ⓐ Cordon d'alimentation secteur (fourni)

Ⓑ Vers la prise murale

L'indicateur CHARGE s'allume fixement en orange. Après 8h environ, la charge est terminée et l'indicateur s'éteint.



Remarque

- Selon les conditions d'utilisation, la charge de la batterie peut prendre plus de temps.
- Même si vous ne prévoyez pas d'utiliser le système pendant une longue période, chargez la batterie à sa totale capacité une fois tous les six mois pour conserver ses performances.

- Dans un environnement extrêmement froid ou chaud, la charge s'arrête pour des raisons de sécurité. Si la charge dure longtemps, le système cesse également de se charger. Pour résoudre ces problèmes, débranchez le cordon d'alimentation secteur et reconnectez-le dans une température d'exploitation située entre 5 °C et 30 °C (41 °F et 86 °F).

Conseil

Vous pouvez utiliser le système pendant qu'il se charge.

Mise sous tension du système

Appuyez sur la touche  pour allumer le système.

Conseil

Le système peut être utilisé avec la batterie intégrée plutôt qu'avec le cordon d'alimentation secteur (fourni) connecté à une prise murale si vous avez chargé la batterie avant utilisation. Pour des informations détaillées, voir « Charge de la batterie ».

Désactivation de la démonstration

Appuyez sur la touche MIC ECHO pendant au moins 3 secondes lorsque le système est allumé pour désactiver le mode de démonstration.

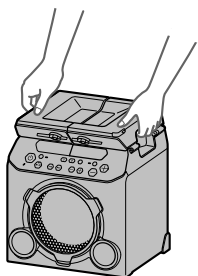
« DEMO OFF » s'affiche à l'écran.

Pour lancer la démonstration lorsque le mode de démonstration est activé, branchez le système sur une prise secteur puis allumez-le.

La démonstration n'est pas exécutée si le système est alimenté avec la batterie intégrée.

Transport du système

Avant de transporter le système, déconnectez tous les cordons. En outre, si le panneau supérieur de l'unité est ouvert, fermez-le correctement avant de transporter l'unité.



Remarque

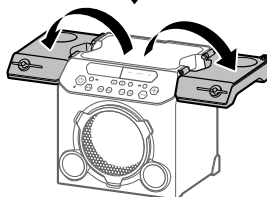
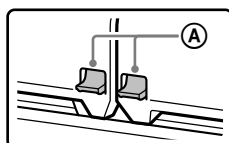
Il est très important de bien positionner les mains lors du déplacement du système pour éviter des blessures personnelles et/ou un endommagement du matériel.

Ouverture du panneau supérieur

Vous pouvez vous servir du système comme une table en ouvrant le panneau supérieur. Pour ouvrir le panneau supérieur, appuyez sur le cliquet (A) de la partie arrière de l'unité puis ouvrez le panneau supérieur.

L'utilisation du porte-boisson est également possible.

En outre, l'ouverture du panneau supérieur permet une impression spatiale du son.



Faites attention de ne pas coincer les doigts dans le panneau supérieur lors de son ouverture ou sa fermeture.

Remarque

- Ne vous asseyez pas sur l'unité.
- La charge maximale de tout objet sur l'unité est de 10 kg (22 lb).
- Ne posez pas un fer à repasser chaud ou tout autre objet chaud sur le panneau supérieur.
- Notez qu'exercer une force sur un côté du panneau supérieur ouvert risque de faire renverser l'unité.
- Ne laissez pas un objet sensible au magnétisme (cartes de débit ou de crédit à code magnétique, etc.) à proximité du panneau supérieur.

À propos de la gestion de l'énergie

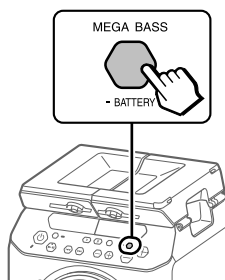
- Par défaut, ce système passe automatiquement hors tension après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est détecté. Pour des informations détaillées, voir « Réglage de la fonction de veille automatique » (page 24).
- Vous pouvez réduire la consommation d'énergie en utilisant le mode sans écran (mode économie d'énergie). Pour plus d'informations, reportez-vous à « Économiser l'énergie de la batterie » (page 25).

Vérification du niveau de la batterie rechargeable

Vous pouvez vérifier le niveau de batterie restant via le guidage vocal et un message affiché à l'écran. Vous pouvez également vérifier le niveau de batterie à l'aide de « Sony | Music Center » (page 20).

1 Appuyez sur la touche pour allumer le système.

2 Maintenez la touche MEGA BASS – BATTERY enfoncée pendant au moins 3 secondes.



3 Le message de guidage vocal est émis et l'un des messages suivants s'affiche à l'écran selon le niveau de batterie restant.

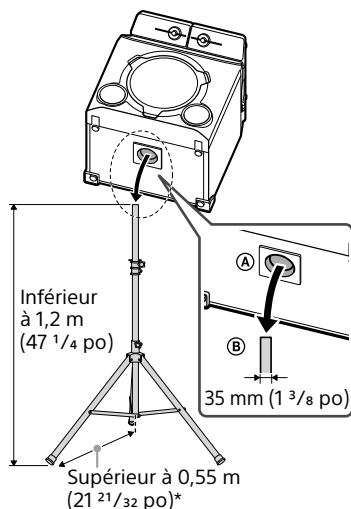
Message de guidage vocal (niveau de batterie)	Message affiché à l'écran
« Fully charged (Pleine charge) » (80% à 100%)	FULLY CHARGED
« About 70% (Environ 70%) » (60% à 79%)	BATT 70%
« About 50% (Environ 50%) » (30% à 59%)	BATT 50%
« About 20% (Environ 20%) » (11% à 29%)	BATT 20%
« Please charge (Charge requise) » (moins de 10%)	PLEASE CHARGE

Conseil

« Please charge » est automatiquement affiché lorsque le système est utilisé avec la batterie intégrée et que le niveau de batterie restant est faible (inférieur à 10%).

Installation du système d'enceintes sur un trépied

Alignez l'orifice du système d'enceintes (A) sur le trépied (non fourni) (B), puis poussez le système avec précaution vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enfoncé à fond sur le trépied. Assurez-vous d'utiliser un trépied d'un diamètre d'environ 35 mm (1 3/8 po), pesant au moins 2,8 kg (6 lb 2 oz) et pouvant supporter un poids d'au moins de 10 kg (22 lb). Selon les caractéristiques du trépied, le système d'enceintes installé sur ce dernier risque de ne pas être dirigé vers une direction adéquate.



* Nous vous conseillons d'étendre au maximum les pieds du trépied.

Remarque

Respectez les précautions suivantes lors de l'installation du système d'enceintes sur le trépied pour éviter des blessures corporelles ou d'endommager le système d'enceintes.

- Positionnez complètement le trépied avant d'installer le système d'enceintes. Veillez à lire le mode d'emploi de votre trépied.
- N'installez pas le système d'enceintes sur un trépied placé sur une surface instable, dans une voie de passage ou tout autre emplacement inadapté.

- Assurez-vous que le système d'enceintes est fermement fixé sur le trépied.
- Ne poussez pas le système d'enceintes ou ne placez aucun objet sur le système d'enceintes lorsqu'il est installé sur le trépied.
- Ne faites pas pivoter ou ne soulevez pas le système d'enceintes lorsqu'il est installé sur le trépied.
- Ne marchez pas au-dessus des pieds du tripod afin d'éviter de trébucher.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur et tous les câbles, et détachez le système d'enceintes du trépied lorsque vous souhaitez déplacer le trépied, le système d'enceintes ou le caisson de graves.
- Prenez garde à ne pas trébucher sur le câble d'enceinte, les pieds du trépied ou le cordon d'alimentation secteur.
- Éloignez les enfants du système d'enceintes installé sur le trépied.
- Prenez d'autres précautions afin d'éviter la chute du système d'enceintes installé sur le trépied.

Avant d'utiliser le périphérique USB

Pour connaître les périphériques USB compatibles, voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 26).

Lorsque vous utilisez des périphériques Apple avec ce système, connectez-les via une connexion BLUETOOTH (page 15). L'utilisation de périphériques Apple via une connexion USB n'est pas prise en charge.

Remarque

- Lorsqu'une connexion par câble USB est nécessaire, utilisez le câble USB fourni avec le périphérique USB. Pour des informations détaillées sur l'utilisation, consultez le mode d'emploi fourni avec le périphérique USB.
- Ne connectez pas le système et le périphérique USB par l'intermédiaire d'un concentrateur USB.
- Une fois le périphérique USB connecté, le système lit tous les fichiers qu'il contient. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut être observé avant que le système effectue une opération.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio présents sur le périphérique USB ont été encodés à l'origine avec un logiciel incompatible, ils peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Ce système ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions proposées par le périphérique USB connecté.

Pour utiliser le système comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser le système comme chargeur de batterie pour les périphériques USB lorsque :

- les périphériques USB possèdent une fonction de recharge ;
- le système est sous tension ; et
- Aucune fonction à l'exception de la fonction USB n'est sélectionnée.

Connectez le périphérique USB au port (USB).

La charge démarre lorsque le périphérique USB est connecté au port  (USB). Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique USB.

Lecture d'un fichier

Les formats de fichiers audio suivants sont pris en charge :

- MP3: extension de fichier « .mp3 »
- WMA: extension de fichier « .wma »

1 Appuyez sur la touche **FUNCTION – PAIRING** pour sélectionner « USB ».

2 Connectez le périphérique USB au port (USB).

3 Appuyez sur la touche **▶||** pour lancer la lecture.

Vous pouvez contrôler les opérations de lecture et sélectionner facilement de la musique dans une liste musicale sur le périphérique USB en utilisant « Sony | Music Center » (page 20).

4 Appuyez sur les touches **VOLUME -/+** pour régler le volume.

Autres opérations

Pour	Faites cela
Passer en pause de la lecture	Appuyez sur la touche ► . Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ► .
Lire la piste suivante	Appuyez sur la touche ►►.
Lire la piste précédente	Appuyez sur la touche ◄◄.
Avance rapide	Maintenez la touche ►►I enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Arrière rapide	Maintenez la touche ◄◄ enfoncée pendant au moins 3 secondes.

Remarque

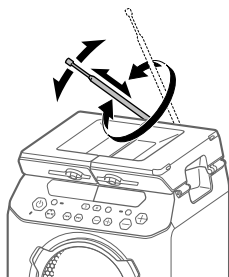
- Ce système ne peut pas lire les fichiers audio présents sur le périphérique USB dans les cas suivants :
 - lorsque le nombre total de fichiers audio présents sur un périphérique USB dépasse 5 000.
 - lorsque le nombre de dossiers présents sur un périphérique USB dépasse 999 (y compris le dossier « ROOT » et les dossiers vides).

Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.

- Le système ne peut lire que jusqu'à huit niveaux hiérarchiques d'arborescence de dossiers.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.
- Notez que même lorsque le nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que le système produise du bruit ou dysfonctionne.

Écoute de la radio

1 Réglez l'antenne pour optimiser la réception.



Sortez l'antenne FM, réglez sa longueur et son orientation pour optimiser la réception. Reportez-vous à la section « Manipulation de l'antenne FM » (page 31).

2 Appuyez sur la touche **FUNCTION – PAIRING** de façon répétée pour sélectionner « **TUNER FM** ».

3 Sélectionnez une station.

Pour le défilement automatique : Maintenez les touches **TUNING –/+** enfoncées jusqu'à ce que la fréquence commence à changer à l'écran.

Le défilement s'arrête automatiquement lorsqu'une station est sélectionnée. « **ST** » (pour les programmes FM stéréo seulement) s'allume à l'écran. Si le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur la touche **TUNING –** ou **+** pour arrêter le balayage. Réalisez ensuite une syntonisation manuelle (voir ci-dessous).

Syntonisation manuelle : Appuyez sur les touches **TUNING –/+** de façon répétée pour syntoniser la station voulue.

Conseil

Pour réduire les parasites d'une station stéréo FM dont la réception est faible, maintenez les touches **FUNCTION – PAIRING** et **MEGA BASS** enfoncées pendant environ 3 secondes. « **ST** » disparaît et « **MONO** » s'allume à l'écran. Vous perdrez l'effet stéréo mais la réception s'améliorera.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 stations FM dans vos stations préférées.

Pour mémoriser des stations FM, utilisez « **Sony | Music Center** » sur votre smartphone/iPhone. Pour plus d'informations sur « **Sony | Music Center** », reportez-vous à « **Utilisation de « Sony | Music Center » et « Fiestable » via la connexion BLUETOOTH** » (page 20).

Réglage d'un son stéréo/monophonique

En présence de parasites lors de la réception en FM, réglez « **MONO/ST** » sur « **MONO** ».

Si vous réglez sur « **ST** », le son stéréo ou monophonique est sélectionné automatiquement, selon les conditions de réception.

1 Maintenez les touches **FUNCTION – PAIRING** et **MEGA BASS** enfoncées pendant environ 3 secondes.

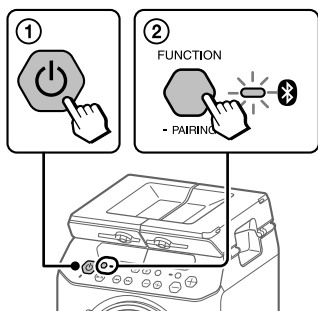
Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

Le pairage est une opération qui permet à des périphériques BLUETOOTH de s'enregistrer mutuellement au préalable. Une fois que l'opération de pairage est exécutée, il est inutile de la réexécuter pour ces périphériques.

1 Placez le périphérique BLUETOOTH à 1 m (3 pi) au maximum du système.

2 Sélectionnez la fonction BLUETOOTH.

- ① Appuyez sur la touche  pour allumer le système.
- ② Appuyez sur la touche **FUNCTION – PAIRING** de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité clignote lentement.

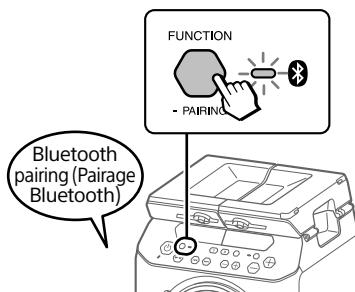


Conseil

Lorsqu'il n'y a aucune information de pairage sur le système (par exemple, la première fois que vous utilisez la fonction BLUETOOTH après l'achat), l'indicateur  (BLUETOOTH) clignote rapidement à l'écran et le système passe automatiquement en mode de pairage. Dans ce cas, passez à l'étape 4.

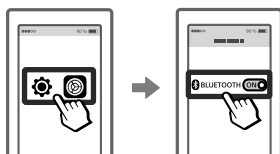
3 Maintenez la touche FUNCTION – PAIRING enfoncée pendant au moins 3 secondes.

Le guidage vocal (« Bluetooth pairing (Pairage Bluetooth) ») est émis et l'indicateur  (BLUETOOTH) clignote rapidement.

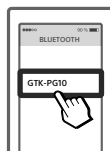


4 Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.



5 Sélectionnez « GTK-PG10 » sur l'écran du périphérique BLUETOOTH.

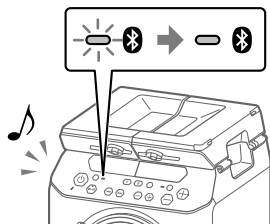


Remarque

Si une clé de passe est requise sur le périphérique BLUETOOTH, entrez « 0000 ». La « clé de passe » est parfois appelée « code de passe », « code PIN », « numéro PIN » ou « mot de passe ».

6 Vérifiez qu'une connexion BLUETOOTH a bien été établie.

Une fois qu'une connexion BLUETOOTH est établie, le système émet un signal de notification, et l'indicateur  (BLUETOOTH) sur l'unité cesse de clignoter et s'allume fixement.



Avec certains périphériques BLUETOOTH, la connexion peut démarrer automatiquement une fois le pairing terminé.

Remarque

- Vous pouvez effectuer le pairing d'un maximum de 8 périphériques BLUETOOTH. Si un 9^e périphérique BLUETOOTH est inclus au pairing, le périphérique le plus anciennement associé est supprimé.
- Si vous voulez effectuer un pairing avec un autre périphérique BLUETOOTH, répétez les étapes 1 à 6.
- Si le dernier périphérique BLUETOOTH connecté est situé à proximité, une connexion BLUETOOTH est automatiquement établie et l'indicateur BLUETOOTH s'allume fixement.

Pour annuler l'opération de pairing

Appuyez sur la touche **FUNCTION - PAIRING**.

Pour mettre fin à la connexion BLUETOOTH

Désactivez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique connecté.

Remarque

Avec certains périphériques BLUETOOTH, la connexion BLUETOOTH peut être automatiquement interrompue lorsque vous arrêtez la lecture.

Effacement de toutes les informations d'enregistrement de pairing

Pour effacer toutes les informations d'enregistrement de pairing, vous devez rétablir les réglages d'usine par défaut du système. Voir « Rétablissement des réglages d'usine par défaut du système » (page 29).

Remarque

Une fois toutes les informations de pairing du système effacées, l'iPhone/iPod touch risque de ne pas pouvoir se connecter au système. Dans ce cas, supprimez les informations de pairing du système dans l'iPhone/iPod touch, puis recommencez la procédure de pairing.

Écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH

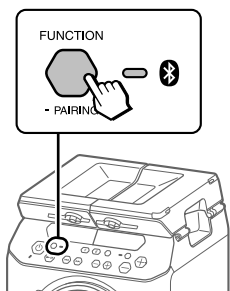
Vous pouvez écouter de la musique sur un périphérique BLUETOOTH connecté.

Vérifiez les points suivants avant de lire de la musique :

- La fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH est activée.
- Le pairing est effectué (page 15).

1 Appuyez sur la touche **FUNCTION – PAIRING** de façon répétée jusqu'à ce que l'indicateur (BLUETOOTH) de l'unité s'allume.

Le dernier périphérique BLUETOOTH connecté est automatiquement connecté.



Remarque

Si l'indicateur  (BLUETOOTH) clignote, la connexion BLUETOOTH n'a pas été établie. Dans ce cas, effectuez la procédure de pairing et établissez une connexion BLUETOOTH.

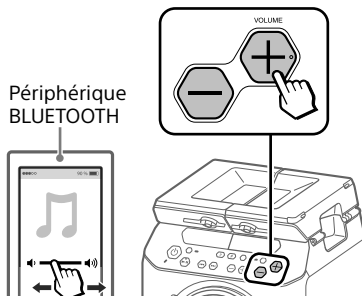
2 Démarrez la lecture d'une source audio sur le périphérique BLUETOOTH.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH. Vous pouvez également utiliser la touche  du système pour lire/mettre en pause la musique.



3 Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume sur le périphérique BLUETOOTH. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide des touches VOLUME -/+.



Commutation entre périphériques BLUETOOTH connectés au système en même temps (Connexion multi-appareils)

Il est possible de connecter au système jusqu'à 3 périphériques BLUETOOTH en même temps. Pendant la lecture d'une source audio à partir de l'un des périphériques connectés, vous pouvez commuter le périphérique d'entrée BLUETOOTH en démarrant la lecture à partir d'un autre périphérique connecté.

Remarque

Avec certains périphériques BLUETOOTH, vous risquez de ne pas pouvoir établir 3 connexions BLUETOOTH en même temps.

À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie à courte portée qui permet à des périphériques numériques d'échanger des données sans fil. La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 m (33 pi).

Version, profils et codecs BLUETOOTH pris en charge

Pour des informations détaillées, voir « Section BLUETOOTH » (page 32).

Indicateur (BLUETOOTH)

L'indicateur  (BLUETOOTH) de l'unité s'allume fixement ou clignote en bleu pour afficher l'état BLUETOOTH.

État système	État de l'indicateur
Veille BLUETOOTH	Clignotement lent
Pairage BLUETOOTH	Clignotement rapide
La connexion BLUETOOTH est établie	Allumé fixement

Lecture à l'aide d'un codec sonore de qualité élevée (AAC/LDAC™)

Ce système peut recevoir des données au format de codec AAC ou LDAC à partir d'un périphérique BLUETOOTH. Il offre une lecture dont la qualité sonore est supérieure.

Vous pouvez sélectionner une option de codec audio parmi les deux réglages suivants en utilisant « Sony | Music Center » (page 20). Le paramètre par défaut de ce système est « AUTO ».

- **AUTO** : Le système détecte le codec utilisé sur le périphérique source, puis il sélectionne automatiquement le codec optimal entre « SBC », « AAC* » ou « LDAC* ».
 - **SBC** : « SBC » est toujours appliqué quel que soit le codec utilisé sur le périphérique source.
- * Disponible uniquement lorsque le codec est pris en charge par votre périphérique BLUETOOTH.

Pour appliquer les changements de réglage, vous devez interrompre la connexion BLUETOOTH (page 16), puis la réexécuter.

Remarque

Vous pouvez bénéficier d'une qualité sonore supérieure lorsque le périphérique source est compatible avec AAC/LDAC et que cette fonction est réglée sur « AUTO ». Toutefois, le son peut être interrompu selon les conditions de la communication BLUETOOTH. Si cela arrive, réglez la fonction sur « SBC ».

LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet de transmettre un contenu audio haute résolution (Hi-Res), y compris via une connexion BLUETOOTH. Contrairement à d'autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH, par exemple SBC, elle fonctionne sans réduction de la qualité du contenu audio haute résolution¹⁾. Elle permet également de transmettre environ trois fois plus de données²⁾ que les autres technologies sur un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore sans précédent grâce à un codage efficace et un regroupement des données optimisé.

¹⁾ Sauf le contenu au format DSD.

²⁾ Par rapport à SBC (Sub Band Codec), lorsque la vitesse de transmission de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionnée.

Réglage du mode veille BLUETOOTH

Le mode veille BLUETOOTH permet au système de s'allumer automatiquement lorsque vous établissez la connexion BLUETOOTH avec un périphérique BLUETOOTH. Par défaut, ce réglage est désactivé.

Il ne peut être configuré qu'en utilisant « Sony | Music Center ». Pour des informations détaillées sur « Sony | Music Center », voir « Utilisation de « Sony | Music Center » et « Fiestable » via la connexion BLUETOOTH » (page 20).

Remarque

Le mode veille BLUETOOTH ne peut être activé que lorsque le cordon d'alimentation secteur est connecté.

Conseil

Désactivez le mode veille BLUETOOTH pour réduire la consommation d'énergie en mode veille (mode éco).

Activation ou désactivation du signal BLUETOOTH

Vous pouvez vous connecter au système à partir d'un périphérique BLUETOOTH associé dans toutes les fonctions lorsque le signal BLUETOOTH du système est activé. Par défaut, ce réglage est activé.

**Maintenez les touches
FUNCTION – PAIRING et VOLUME
- enfoncées pendant au moins
3 secondes pour désactiver le
signal BLUETOOTH.**

« BT OFF » s'affiche à l'écran.

Remarque

- Vous ne pouvez pas exécuter les opérations suivantes lorsque vous désactivez le signal BLUETOOTH :
 - Pairage et/ou connexion avec un périphérique BLUETOOTH
 - Utilisation de « Sony | Music Center » via la connexion BLUETOOTH
- Pour activer le signal BLUETOOTH, répétez la procédure présentée ci-dessus. Lorsque le signal BLUETOOTH est activé, « BT ON » s'affiche à l'écran.

Utilisation de « Sony | Music Center » et « Fiestable » via la connexion BLUETOOTH

À propos de l'app



Sony Music Center



Fiestable

Vous pouvez contrôler le système de manière plus flexible et profiter de nouvelles méthodes d'utilisation de celui-ci en utilisant les apps gratuites « Sony | Music Center » et « Fiestable » sur votre smartphone/iPhone. « Sony | Music Center » et « Fiestable » sont disponibles dans Google Play et l'App Store.

1 Recherchez « Sony | Music Center » et téléchargez l'App dans votre smartphone/iPhone.

Vous pouvez également télécharger l'App en scannant le code bidimensionnel ci-dessous.



2 Établissez une connexion BLUETOOTH entre le système et votre smartphone/iPhone.

Pour des informations détaillées sur la connexion BLUETOOTH, voir « Pairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH » (page 15).

3 Lancez « Sony | Music Center » et téléchargez « Fiestable ».



Remarque

- Si « Sony | Music Center » ne fonctionne pas correctement, arrêtez la connexion BLUETOOTH (page 16), puis réalisez une nouvelle connexion BLUETOOTH pour que les fonctions BLUETOOTH puissent fonctionner normalement.
- Ce que vous pouvez commander avec « Sony | Music Center » varie selon le périphérique connecté.
- Les caractéristiques et la conception de l'application peuvent être modifiées sans préavis.

Conseil

Vous pouvez également télécharger « Fiestable » dans l'App Store ou Google Play.

Ce que vous pouvez faire avec « Sony | Music Center » :

- Lire des fichiers musicaux sur un appareil tel qu'un smartphone, iPhone ou périphérique USB
- Syntoniser une station FM et écouter la radio
- Sélectionner un champ sonore
- Régler la minuterie de sommeil
- Régler les options d'énergie, telles que la fonction d'arrêt automatique (veille auto) et le mode veille BLUETOOTH
- Vérifier le niveau de la batterie
- Changer de codec BLUETOOTH (quality de lecture de la diffusion audio BLUETOOTH)
- Configurer les différents réglages du système

Ce que vous pouvez faire avec « Fiestable » :

- Fonction Karaoke
- Motion Control
- Contrôle du volume
- Partage de l'usage du système sur un site en réseau social. (Party King)

Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide de « Sony | Music Center ».
<https://www.sony.net/smcqa/>



Réglage du son

Pour	Faites cela
Régler le volume	Appuyez sur les touches VOLUME -/+.
Renforcer les basses et créer un son plus puissant (MEGA BASS)	Appuyez sur la touche MEGA BASS de façon répétée pour sélectionner « BASS ON ». L'indicateur MEGA BASS s'allume. Pour annuler, appuyez sur la touche MEGA BASS de façon répétée pour sélectionner « BASS OFF ».

Utilisation d'un équipement facultatif

- 1 Branchez tout équipement facultatif (WALKMAN®, smartphone, TV, lecteur DVD, enregistreur IC, etc.) sur les prises AUDIO IN L/R de l'unité lorsque vous utilisez un cordon audio (non fourni).**
- 2 Appuyez sur la touche FUNCTION – PAIRING de façon répétée pour sélectionner « AUDIO IN ».**
- 3 Démarrez la lecture sur l'équipement connecté.**
- 4 Réglez le volume.**
Réglez d'abord le volume sur l'équipement connecté. Si le niveau du volume est encore trop bas, réglez-le sur le système à l'aide des touches VOLUME –/+.

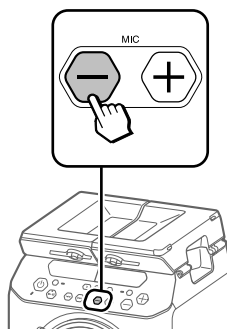
Remarque

Le système peut entrer automatiquement en mode veille si le niveau de volume de l'équipement connecté est trop bas. Dans ce cas, augmentez le volume de l'équipement. Pour désactiver la fonction de mise en veille automatique, voir « Réglage de la fonction de veille automatique » (page 24).

Utilisation d'un microphone facultatif

Vous pouvez émettre votre voix sur votre système en raccordant un microphone dynamique doté d'une fiche normale (non fourni).

- 1 Appuyez sur la touche MIC – pour baisser le niveau de volume du microphone.**



- 2 Raccordez un microphone facultatif à la prise MIC de l'unité.**
- 3 Appuyez sur les touches MIC –/+ pour régler le volume.**
- 4 Parlez ou chantez dans le microphone raccordé.**

Désactivation des touches de l'unité (Verrouillage enfant)

Vous pouvez désactiver les touches de l'unité (sauf la touche  (marche)) pour empêcher tout fonctionnement inopiné, tel que par un enfant.

Pour désactiver les touches, maintenez les touches FUNCTION – PAIRING et VOLUME + enfoncées pendant environ 3 secondes.

« CHILD LOCK ON » s'affiche à l'écran.

Pour désactiver la fonction Verrouillage enfant, maintenez les touches FUNCTION – PAIRING et VOLUME + enfoncées pendant environ 3 secondes. « CHILD LOCK OFF » s'affiche à l'écran.

Remarque

La fonction Verrouillage enfant se désactive automatiquement si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Réglage de la fonction de veille automatique

Par défaut, ce système s'éteint automatiquement après environ 15 minutes d'inactivité, et si aucun signal audio n'est émis.

Vous pouvez configurer ce réglage et vérifier que la fonction est activée ou désactivée en utilisant « Sony | Music Center ». Pour des informations détaillées sur « Sony | Music Center », voir « Utilisation de « Sony | Music Center » » et « Fiestable » via la connexion BLUETOOTH » (page 20).

Remarque

- Le système peut entrer automatiquement en mode veille si le niveau de volume de l'équipement connecté est trop bas. Dans ce cas, augmentez le volume de l'équipement.
- Le système ne passe pas en mode veille lorsque la prise MIC est utilisée.

Économiser l'énergie de la batterie

Vous pouvez économiser l'énergie et utiliser le système pendant des périodes plus longues en activant le mode sans écran (mode économie d'énergie) lorsque vous utilisez le système avec la batterie intégrée (rechargeable).

Pour activer le mode sans écran (mode économie d'énergie), maintenez les touches **FUNCTION – PAIRING et **MIC ECHO** enfoncées pendant au moins 3 secondes.**

Pour désactiver le mode, recommencez la même procédure.

Conseil

Pour des informations détaillées sur l'autonomie de la batterie, reportez-vous à « Généralités » (page 32).

Vérification de la version du logiciel

Vous pouvez vérifier la version actuelle du logiciel sur le système.

- 1 Maintenez les touches **FUNCTION – PAIRING** et **MIC** + enfoncées pendant environ 3 secondes.**
- 2 Appuyez sur les touches **◀◀/▶▶** de façon répétée pour sélectionner « VERSION », puis appuyez sur la touche **▶▶**.**

Informations sur les périphériques compatibles

À propos des périphériques USB pris en charge

- Ce système prend en charge uniquement la classe de stockage de masse USB.
- Ce système prend en charge uniquement les périphériques USB formatés FAT (sauf exFAT).
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner avec ce système.

À propos de la communication BLUETOOTH pour les modèles d'iPhone et d'iPod

Conçu pour

- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s

• iPod touch (6e génération)
Le système est compatible avec iOS 10.0 ou version supérieure.

Sites Web des périphériques compatibles

Consultez les sites Web ci-dessous pour connaître les dernières informations sur les périphériques BLUETOOTH compatibles.

Pour les clients des Amériques :

<https://www.sony.com/am/support>

Pour les clients en Europe :

<https://www.sony.eu/support>

Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :

<https://www.sony-asia.com/support>

Guide de dépannage

Si un problème se produit pendant l'utilisation du système, suivez les étapes décrites ci-dessous avant de consulter le revendeur Sony le plus proche. Si un message d'erreur s'affiche, veuillez à le noter à des fins de référence.

1 Vérifiez l'éventuelle présence du problème dans cette section « Guide de dépannage ».

2 Consultez les sites Web d'assistance à la clientèle suivants.

Pour les clients des Amériques :

<https://www.sony.com/am/support>

Pour les clients en Europe :

<https://www.sony.eu/support>

Pour les clients situés dans d'autres pays/régions :

<https://www.sony-asia.com/support>

Vous trouverez sur ces sites Web les informations d'assistance les plus récentes, ainsi qu'une section FAQ.

Si le problème persiste, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Notez que si le personnel de réparation change certaines pièces lors de l'intervention, il peut garder ces pièces.

Généralités

Le système ne s'allume pas.

- Chargez la batterie intégrée.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est bien connecté.

Le système est passé en mode veille.

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le système passe automatiquement en mode veille après un délai d'environ 15 minutes d'inactivité et si aucun signal audio n'est détecté (page 24).

Il n'y a pas de son.

- Réglez le volume.
- Vérifiez la connexion de l'éventuel équipement facultatif.
- Mettez sous tension l'équipement connecté.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis reconnectez-le et mettez le système sous tension.

Un ronflement ou un bruit important est émis.

- Éloignez le système des sources sonores.
- Connectez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre sonore (disponible dans le commerce) sur le cordon d'alimentation secteur.
- Éteignez les équipements électriques situés à proximité.

Un effet Larsen est émis.

- Baissez le volume.

Périphérique USB

Impossible de charger le périphérique USB connecté.

- Vérifiez que le périphérique USB est bien connecté.
- Si le niveau de batterie du système restant est inférieur à 10%, il est impossible de charger le périphérique USB connecté.

Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement.

- Si vous connectez un périphérique USB non pris en charge, les problèmes suivants risquent d'apparaître. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 26).
 - Le périphérique USB n'est pas reconnu.
 - La lecture est impossible.
 - Le son saute.
 - Du bruit est émis.
 - Une distorsion sonore est émise.

Il n'y a pas de son.

- Le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Éteignez le système, puis reconnectez le périphérique USB.

Bruits parasites, sautaillement ou son déformé.

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 26).
- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Les données musicales elles-mêmes contiennent du bruit, ou une distorsion sonore est émise. Du bruit a peut-être été introduit lors du processus de création de la musique à l'aide de l'ordinateur. Recréez les données audio.
- La vitesse de transmission utilisée pour coder le fichier audio était basse. Envoyez un fichier audio avec une vitesse de transmission supérieure vers le périphérique USB.

Le périphérique USB n'est pas reconnu.

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 26).
- Le périphérique USB fonctionne mal. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

La lecture ne démarre pas.

- Éteignez le système et reconnectez le périphérique USB, puis allumez le système.
- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Voir « Informations sur les périphériques compatibles » (page 26).

La lecture ne démarre pas au premier fichier.

- Sélectionnez le mode de lecture normale en utilisant « Sony | Music Center » (page 20).

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
 - Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
 - Les fichiers codés ou protégés par mots de passe ne peuvent pas être lus.
 - Ce système ne peut pas lire des fichiers dont les copyrights sont protégés par DRM (Digital Rights Management).
- * Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais certains périphériques de stockage USB peuvent ne pas prendre en charge ces formats. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Périphérique BLUETOOTH

Impossible d'effectuer le pairage.

- Rapprochez le périphérique BLUETOOTH du système.
- Le pairage peut être impossible si d'autres périphériques BLUETOOTH sont présents à proximité du système. Dans ce cas, mettez hors tension les autres périphériques BLUETOOTH.
- Pensez à entrer la bonne clé de passe lorsque vous sélectionnez le nom du système (ce système) sur le périphérique BLUETOOTH.

Le périphérique BLUETOOTH n'arrive pas à détecter le système.

- Activez le signal BLUETOOTH (page 20).

La connexion est impossible.

- Le périphérique BLUETOOTH que vous avez essayé de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP, et il est impossible de le connecter au système.
- Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH.
- Établissez une connexion à partir du périphérique BLUETOOTH.

- Les informations d'enregistrement de pairage ont été effacées. Recommencez le pairage.
- Effacez les informations d'enregistrement du pairage du périphérique BLUETOOTH en restaurant le système aux paramètres d'usine par défaut (page 29) et recommencez le pairage (page 15).
- Une fois toutes les informations de pairage du système effacées, l'iPhone/iPod touch risque de ne pas pouvoir se connecter au système. Dans ce cas, supprimez les informations de pairage du système dans l'iPhone/iPod touch, puis recommencez la procédure de pairage.

Le son saute ou fluctue, ou la connexion est perdue.

- Le système et le périphérique BLUETOOTH sont trop éloignés l'un de l'autre.
- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.

Le son de votre périphérique BLUETOOTH est inaudible sur ce système.

- Augmentez le volume d'abord sur votre périphérique BLUETOOTH, puis réglez le volume à l'aide des touches VOLUME -/+.

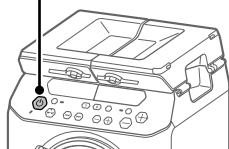
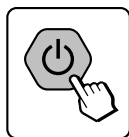
Un ronflement, un bruit puissant ou une distorsion sonore est émis.

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un équipement génère un rayonnement électromagnétique, par exemple un réseau local sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes proche, éloignez-le.
- Baissez le volume du périphérique BLUETOOTH connecté.

Réinitialisation du système

Si le système ne répond pas et qu'il est impossible de l'utiliser bien qu'il soit sous tension, réinitialisez-le.

- 1 Maintenez la touche  (marche) enfoncée pendant au moins 9 secondes.**



Le système s'éteint.

- 2 Appuyez sur la touche  (marche) pour rallumer le système.**

Remarque

- Si le système ne redémarre pas, consultez votre revendeur Sony.
- Les informations sur le jumelage ne sont pas supprimées après la réinitialisation du système.

Rétablissement des réglages d'usine par défaut du système

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, restaurez ses réglages d'usine par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche  (marche) pour allumer le système.**

- 2 Maintenez les touches **FUNCTION – PAIRING** et **MIC** – pendant au moins 3 secondes.**

Une fois que « RESET » s'affiche à l'écran, tous les réglages définis par l'utilisateur, tels que les informations sur le jumelage, sont remplacés par les réglages définis en usine.

Précautions

Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez le système, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans le système, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un magasin de réparation qualifié.

Lieu d'installation

- Ne mettez pas le système dans une position inclinée et ne le laissez pas dans des lieux extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides ou sans aération appropriée. Évitez de le soumettre à des vibrations, et ne l'exposez pas directement au soleil ou à une lumière vive.
- Soyez prudent si vous devez placer le système sur des surfaces qui ont subi un traitement particulier (par exemple de la cire, de l'huile ou du lustrant) pour éviter l'apparition de tache ou de décoloration de la surface.
- Veillez à ne pas éblouir l'appareil avec de l'eau. Cet appareil n'est pas étanche.

Accumulation de chaleur

- La formation de chaleur sur le système pendant le fonctionnement est normale et n'est pas matière à inquiétude.
- Ne touchez pas le boîtier s'il a été utilisé sans interruption à haut volume car il est peut-être devenu chaud.

Enceintes

Le système d'enceintes intégré n'est pas magnétiquement blindé et peut causer une distorsion de l'image sur un téléviseur situé à proximité. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et patientez 15 à 30 minutes avant de le rallumer.

Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage le système du téléviseur.

Nettoyage du boîtier

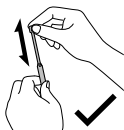
Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Communication BLUETOOTH

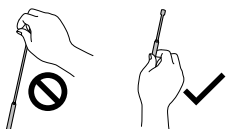
- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance maximale d'environ 10 m (33 pi) (sans obstacle) les uns des autres. Le rayon de communication efficace peut se réduire dans les conditions suivantes.
 - Lorsqu'une personne, un objet métallique, un mur ou tout autre obstacle se trouve entre les périphériques disposant d'une connexion BLUETOOTH
 - Emplacements où une connexion de réseau local sans fil est installée
 - À proximité de fours micro-ondes en cours d'utilisation
 - Dans des lieux où d'autres types d'ondes électromagnétiques sont générés
- Les équipements BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH près d'un périphérique doté de la fonctionnalité LAN sans fil, une interférence électromagnétique peut apparaître. Cela peut entraîner des vitesses de transfert des données inférieures, du bruit ou l'impossibilité de se connecter. Si cela se produit, essayez les solutions suivantes :
 - Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 m (33 pi) de l'équipement du réseau LAN sans fil.
 - Mettez hors tension l'équipement de réseau LAN sans fil lorsque vous utilisez votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 m (33 pi).
 - Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH le plus près possible l'un de l'autre.
- Les ondes radio émises par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les lieux suivants :
 - Dans les hôpitaux, les trains, les avions, les stations-service et partout où des gaz inflammables peuvent être présents
 - Près de portes automatiques ou d'alarmes à incendie
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH pour assurer des connexions sécurisées au cours des communications qui mettent en œuvre la technologie BLUETOOTH. Toutefois, cette sécurité peut être insuffisante selon les paramètres sélectionnés et d'autres facteurs. Vous devez donc rester prudent lorsque vous communiquez avec la technologie BLUETOOTH.
- Sony ne saurait être tenu pour responsable de quelque manière que ce soit pour tout dommage ou toute perte qui résulterait de fuites d'informations liées à l'utilisation de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas nécessairement garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH qui ont le même profil que ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent respecter les spécifications BLUETOOTH fixées par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même lorsqu'un périphérique est conforme aux spécifications BLUETOOTH, il peut y avoir des cas où les caractéristiques ou les spécifications du périphérique BLUETOOTH l'empêchent de se connecter, ou peuvent entraîner des différences dans les méthodes de contrôle, l'affichage ou le fonctionnement.
- Du bruit peut apparaître ou le son être coupé selon le périphérique BLUETOOTH connecté au système, l'environnement de communications ou les conditions environnantes.

Manipulation de l'antenne FM

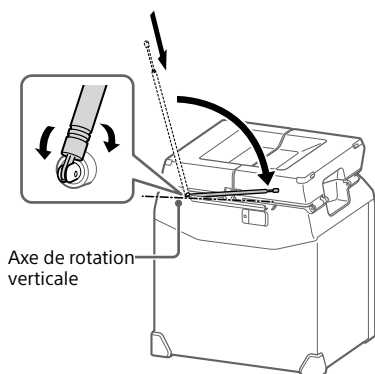
- Lors du réglage de la longueur, tenez l'antenne par sa partie la plus épaisse et sa partie supérieure, puis sortez-la lentement.



- Lors du réglage de l'orientation, tenez l'antenne par sa partie la plus épaisse, puis faites-la pivoter. L'antenne risque de se briser si vous la déplacez en la tenant par sa partie supérieure ou si vous appliquez trop de force.



- Manipulez l'antenne avec précaution. Toute tentative d'orienter l'antenne vers une direction incorrecte risque de l'endommager.



Spécifications

CARACTÉRISTIQUES DE PUISSANCE AUDIO

POUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :

(Modèles destinés aux États-Unis seulement)

Baffle (G + R) et caisson de graves (mono)

Avec des charges de 4 ohms, deux canaux alimentés, de 60 Hz à 20 000 Hz ; cote de puissance RMS minimum de 7 watts par canal, avec au plus 0,7% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts à la puissance nominale.

Section enceinte

Haut-parleur d'aigus :

40 mm ($\frac{5}{8}$ po) x 2, type de cône

Haut-parleur de graves :

180 mm ($7 \frac{1}{8}$ po) x 1, type de cône

Section USB et formats audio pris en charge

Vitesse de transmission prise en charge :

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) :

32 kbit/s – 320 kbit/s, VBR

WMA : 32 kbit/s – 192 kbit/s, VBR

Fréquences d'échantillonnage :

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) :

32/44,1/48 kHz

WMA : 44,1 kHz

Section BLUETOOTH

Système de communication :

Version BLUETOOTH standard 4.2

Sortie :

Classe 2 de puissance BLUETOOTH standard

Puissance de sortie maximale :

< 20,0 dBm

Plage de communication maximale :

Ligne de visée env. 10 m (33 pi)¹⁾

Bande de fréquence :

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation :

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profils BLUETOOTH compatibles²⁾ :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Codecs pris en charge :

SBC (Sub Band Codec)

AAC (Advanced Audio Coding)

LDAC

¹⁾ La plage effective varie selon des facteurs tels que les obstacles entre périphériques, les champs magnétiques situés autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les logiciels, etc.

²⁾ Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objet de la communication BLUETOOTH entre périphériques.

Généralités

Alimentation :

Modèle nord-américain : 120 V CA, 60 Hz

Autres modèles : 120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique : 30 W

Consommation électrique en veille :

Lorsque le mode veille BLUETOOTH et le mode démonstration sont activés : 2,3 W

Lorsque le mode veille BLUETOOTH est activé et le mode démonstration est désactivé : 1,2 W

Lorsque le mode veille BLUETOOTH et le mode démonstration sont désactivés : 0,5 W

Durée de vie utile de la batterie au lithium-ion (avec une connexion BLUETOOTH) :

Environ 13 heures¹⁾

Si le niveau de volume du système est réglé au maximum, l'autonomie est d'environ 5 heures.²⁾

Durée de charge de la batterie au lithium-ion (appareil hors tension) :

Environ 7 heures³⁾

¹⁾ En cas de connexion BLUETOOTH. Les performances réelles varient selon les réglages, les conditions environnementales et l'utilisation. La capacité de la batterie diminue avec le temps et l'usage.

²⁾ La durée peut varier selon la température ambiante et les conditions d'utilisation.

³⁾ Le temps nécessaire pour charger complètement une batterie intégrée déchargée lorsque l'appareil est éteint.

SORTIE CC :

Prise USB (pour charger la batterie d'un appareil connecté) (5 V, max. 1 A)

Dimensions (L/H/P) (approx.) :

330 mm x 376 mm x 303 mm
(13 po x 14 7/8 po x 12 po)

Masse (approx.) :

6,7 kg (14 lb 13 oz)

Quantité du système :

1 élément

Accessoires fournis :

Cordon d'alimentation secteur (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Avis concernant la licence et les marques commerciales

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque commerciale ou déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors de ce produit est interdite sans licence de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft autorisée.
- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Sony Corporation est soumise à une licence. Les autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.
- Google Play et Android sont des marques de commerce de Google LLC.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service de Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- WALKMAN et le logo WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

ADVERTENCIA

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de fácil acceso. En caso de observar un funcionamiento anómalo de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado. No someta las baterías a condiciones temperatura extremadamente de baja que puedan resultar en sobrecalentamientos y fugas térmicas. No desmonte, abra o corte las pilas secundarias o las baterías.

En caso de fuga en una pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el contacto se ha producido, lave el área afectada con agua abundante y solicite consejo médico.

Las baterías tienen que cargarse antes de poder utilizarse. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas.

Después de periodos prolongados de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las pilas o las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.

Deseche correctamente.

Para utilizar la unidad durante mucho tiempo en buenas condiciones.

- Evite utilizar o almacenar la unidad con su lado hacia abajo.
- Si la unidad se moja, no la deje así durante mucho tiempo. Frótela inmediatamente con un paño seco.
- Evite utilizar la unidad bajo la lluvia.

Para clientes en EE.UU.

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte posterior de la unidad. Anote estos números en el espacio provisto abajo. Refiérase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo GTK-PG10

Nº de serie _____

NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias nocivas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias de radio nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

PRECAUCIÓN

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia dañina.

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

Este equipo no deberá ser colocado junto a ni en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC estipulados para un entorno no controlado y satisface las directrices de exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo tiene niveles de energía de radiofrecuencia muy bajos que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición máxima permitida (MPE).

Índice

Guía de las partes y controles... 5

Procedimientos iniciales

Carga de la batería 8
Encendido del sistema 8
Transporte del sistema 9
Despliegue del panel superior ... 9
Acerca de la gestión de la
alimentación 10
Instalación del sistema de
altavoces en un trípode..... 11

Dispositivo USB

Antes de utilizar el dispositivo
USB 12
Reproducción de un archivo 13

Sintonizador

Escuchar la radio 14
Presintonización de emisoras de
radio 14
Establecimiento de monoaural/
estéreo 14

Conexión BLUETOOTH

Emparejamiento de este sistema
con un dispositivo BLUETOOTH ... 15
Escucha de música de un
dispositivo BLUETOOTH..... 17
Acerca de la tecnología
inalámbrica BLUETOOTH 18
Reproducción con códec de
sonido de alta calidad (AAC/
LDAC™) 18
Ajuste del modo en espera de
BLUETOOTH 19
Activación o desactivación de la
señal BLUETOOTH..... 20

Utilización de
"Sony | Music Center" y
"Fiestable" a través de una
conexión BLUETOOTH..... 20

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido..... 22

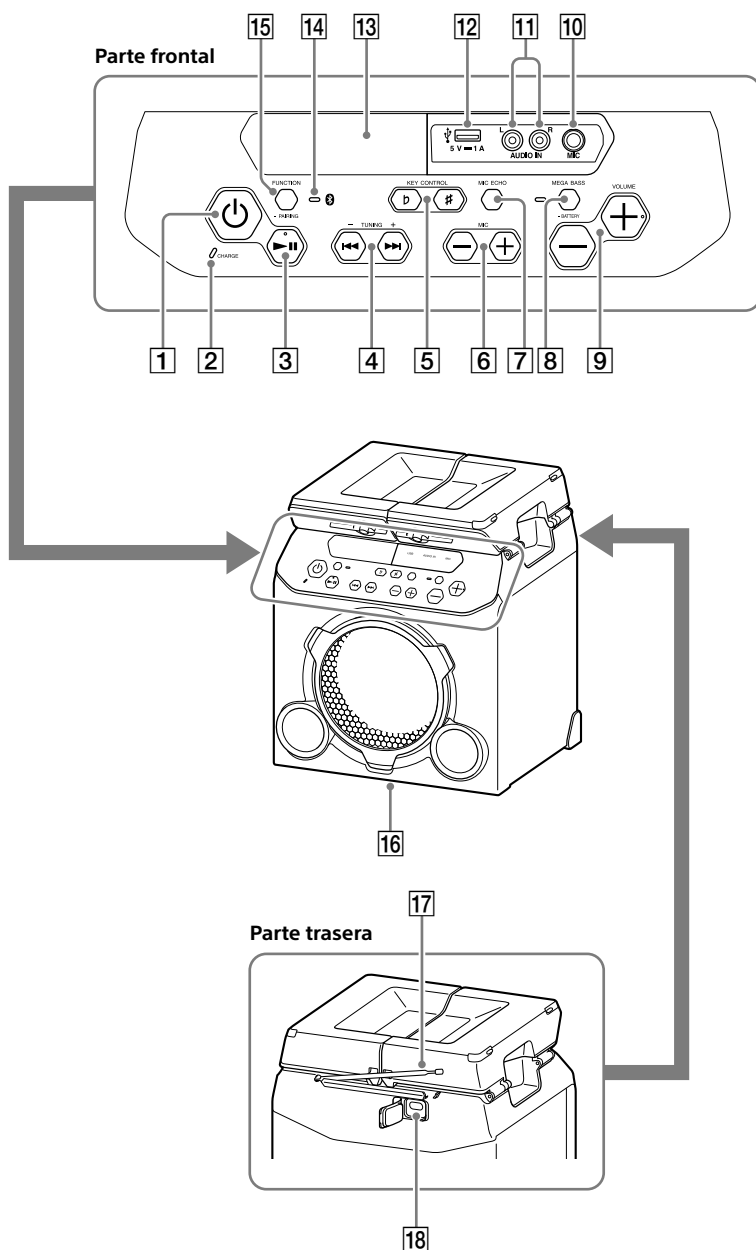
Otras operaciones

Utilización de un equipo
opcional 23
Utilización de un micrófono
opcional 23
Desactivación de los botones de la
unidad (Bloqueo para niños) 24
Ajuste de la función en espera
automática..... 24
Para ahorrar energía de la
batería..... 25
Comprobación de la versión del
software 25

Información adicional

Información sobre dispositivos
compatibles 26
Solución de problemas 26
Precauciones 30
Especificaciones 32
Aviso sobre licencia y marcas
comerciales..... 33

Guía de las partes y controles



- 1 Botón  (alimentación)**
Púlselo para encender o apagar el sistema.

- 2 Indicador CHARGE**
Se ilumina en ámbar mientras la batería está cargándose.
Parpadeará cuando el sistema se utilice con la batería incorporada y el nivel de batería restante sea bajo (menos del 10%).
Se apagará cuando el sistema se utilice con el cable de alimentación de ca conectado a un tomacorriente de pared y la batería esté completamente cargada, o cuando el sistema se utilice con la batería incorporada y el nivel de batería restante sea del 10% o superior.

- 3 Botón  (reproducir/pausa)***
— Púlselo para reproducir/pausar la música.
— Mantenga pulsado el botón  durante unos 3 segundos, y se reproducirá la demostración de sonido incorporada.

- 4 Botones    (retroceso/avance)**
Púlselos para seleccionar una pista o archivo.

Botones TUNING -/+

Púlselos para sintonizar una emisora de FM.

- 5 Botones KEY CONTROL /#**

- 6 Botones MIC -/+**
Púlselos para ajustar el volumen del micrófono.

- 7 Botón MIC ECHO (página 8)**
Púlselo para detener la demostración de sonido incorporada.

- 8 Botón MEGA BASS – BATTERY**
— Púlselo para reforzar el sonido de graves y crear un sonido más potente (página 22).
— Manténgalo pulsado para comprobar el nivel de batería restante (página 10).

Indicador MEGA BASS

Se iluminará cuando se active la función MEGA BASS.

- 9 Botones VOLUME -/+***
Púlselos para ajustar el volumen.

- 10 Toma MIC**
Utilícela para conectar el micrófono.

- 11 Tomas AUDIO IN L/R**
Conéctelas a las tomas de salida de audio de un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido se emite a través de este sistema.

- 12  Puerto (USB)**
Se utiliza para conectar un dispositivo USB.

- 13 Visualizador**

- 14 Indicador  (BLUETOOTH)**

- 15 Botón FUNCTION – PAIRING**
— Púlselo repetidamente para seleccionar la función BLUETOOTH, USB o AUDIO IN.
— Cuando la función BLUETOOTH está seleccionada, manténgalo pulsado para activar el emparejamiento BLUETOOTH (página 15).

- 16 Orificio para fijación de trípode (en la superficie inferior)**
Utilice un trípode (no suministrado) que pueda soportar un peso de 5 kg (11 lb 1 oz) o más. Dependiendo de las especificaciones del trípode, es posible que el altavoz fijado al trípode no quede encarado en la dirección adecuada.

- 17 Antena de radio de FM**

- 18 Toma AC IN**

* El botón  (reproducir/pausa) y el botón VOLUME+ tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

Estados de los indicadores

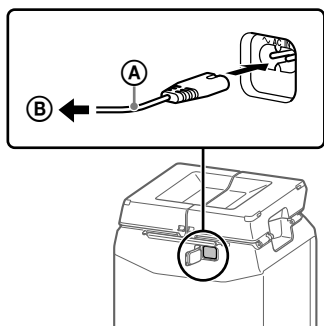
Los estados de los indicadores en la unidad se muestran en las ilustraciones como se indica a continuación.

Estado del indicador	Ilustración
Parpadeando	
Encendido	
Apagado	

Carga de la batería

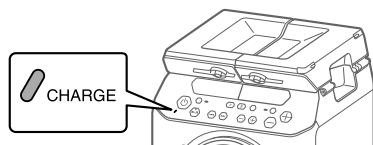
El sistema se puede utilizar con la batería (recargable) incorporada en lugar de conectar el cable de alimentación de ca a una toma de corriente de la pared si la batería ha sido cargada suficientemente.

Conecte el cable de alimentación de ca (suministrado) a la toma AC IN de la parte trasera de la unidad, y después a la toma de corriente de la pared.



- Ⓐ Cable de alimentación de ca (suministrado)
- Ⓑ A una toma de corriente de la pared

El indicador CHARGE se iluminará en ámbar. La carga se completará en aproximadamente 8 horas y el indicador se apagará.



Nota

- Es posible que lleve más tiempo cargar la batería dependiendo de las condiciones de utilización.
- Aunque no tenga intención de utilizar el sistema durante largo tiempo, cargue la batería a su plena capacidad una vez cada seis meses para mantener su rendimiento.
- En un entorno extremadamente frío o cálido, la carga se detendrá por motivos de seguridad. Si la carga está llevando un tiempo largo, esto también detendrá la carga del sistema. Para resolver estas incidencias, desconecte el cable de alimentación de ca y conéctelo otra vez en una temperatura de operación de entre 5 °C y 30 °C (41 °F y 86 °F).

Consejo

Puede operar el sistema mientras se está cargando.

Encendido del sistema

Pulse el botón  para encender el sistema.

Consejo

El sistema se puede utilizar con la batería incorporada en lugar de conectar el cable de alimentación de ca (suministrado) a una toma de corriente de la pared si ha cargado la batería antes de utilizar. Para ver detalles, consulte "Carga de la batería".

Desactivación de la demostración

Mantenga pulsado el botón MIC ECHO durante más de 3 segundos con el sistema encendido para desactivar el modo de demostración.

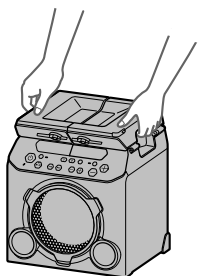
En el visualizador aparecerá "DEMO OFF".

Para realizar la demostración, con el modo de demostración activado, conecte el sistema a una toma de corriente y enciéndalo.

Cuando el sistema se utilice con la batería incorporada, la demostración no se realizará.

Transporte del sistema

Antes de transportar el sistema, desconecte todos los cables. Además, si el panel superior de la unidad está desplegado, pliéguelo de forma segura antes de transportar la unidad.



Nota

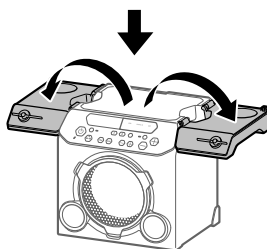
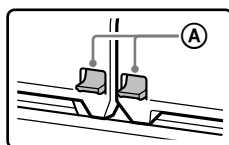
La posición correcta de las manos mientras se transporta el sistema es muy importante para evitar heridas personales y/o daños a la propiedad.

Despliegue del panel superior

Puede utilizar el sistema como una mesa desplegando el panel superior. Para desplegar el panel superior, empuje hacia arriba el trinquete (A) de la parte trasera de la unidad, y después despliegue el panel superior plegado.

También se puede guardar bebidas en los portavasos.

Además, la utilización con el panel superior desplegado da una impresión espacial al sonido.



Tenga cuidado de no pillarse los dedos en el panel superior al desplegarlo o plegarlo.

Nota

- No se siente en la unidad.
- La resistencia a la carga es de 10 kg (22 lb) como máximo.
- No coloque una plancha caliente ni otros objetos calientes sobre el panel superior.
- Tenga en cuenta que la aplicación de una carga a un lado del panel superior desplegado puede hacer que la unidad se vuelque.
- No deje ningún objeto susceptible al magnetismo (tarjetas de débito, tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) cerca del panel superior.

Acerca de la gestión de la alimentación

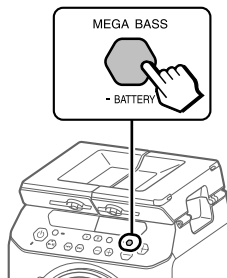
- En el ajuste predeterminado, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realice ninguna operación, y no se detecte señal de audio. Para ver detalles, consulte "Ajuste de la función en espera automática" (página 24).
- Puede reducir el consumo de energía utilizando el modo de ausencia de visualización (modo de ahorro de energía). Para los detalles, consulte "Para ahorrar energía de la batería" (página 25).

Comprobación del nivel de batería de la batería recargable

Puede comprobar el nivel de batería restante a través de la guía de voz. También puede comprobar el nivel de la batería utilizando "Sony | Music Center" (página 20).

1 Pulse el botón para encender el sistema.

2 Mantenga pulsado el botón MEGA BASS – BATTERY durante más de 3 segundos.



3 Se escuchará el mensaje de guía de voz y en el visualizador aparecerá uno de los mensajes siguientes de acuerdo con el nivel de batería restante.

Mensaje de guía de voz (nivel de batería)	Mensaje en el visualizador
"Fully charged" (80% – 100%)	FULLY CHARGED
"Battery About 70%" (60% – 79%)	BATT 70%
"Battery About 50%" (30% – 59%)	BATT 50%
"Battery About 20%" (11% – 29%)	BATT 20%
"Please charge" (menos del 10%)	PLEASE CHARGE

Consejo

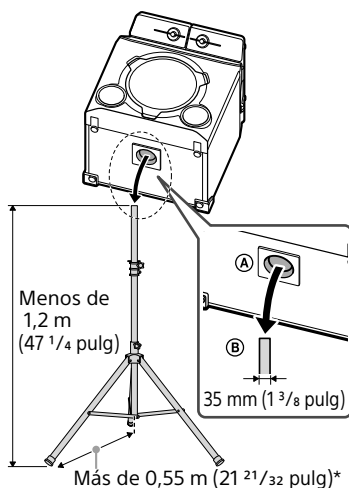
"Please charge" aparecerá automáticamente cuando el sistema se utilice con la batería incorporada y el nivel de batería restante sea inferior al 10%.

Instalación del sistema de altavoces en un trípode

Haga coincidir el orificio del sistema de altavoces (A) con el trípode (B), y después empujelo suavemente hacia abajo hasta que quede completamente insertado en el trípode.

Asegúrese de utilizar un trípode de aproximadamente 35 mm (1 3/8 pulg) de diámetro y que pese 2,8 kg (6 lb 2 oz) o más, y que pueda soportar un peso de 10 kg (22 lb) o más.

Dependiendo de las especificaciones del trípode, es posible que el sistema de altavoces instalado en el trípode no quede encarrado en la dirección adecuada.



* Le recomendamos desplegar las patas del trípode al máximo.

Nota

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando instale el sistema de altavoces en el trípode para evitar lesiones personales o daños al sistema de altavoces.

- Antes de instalar el sistema de altavoces, monte por completo todo el trípode. Lea el manual de instrucciones del trípode.
- No instale el sistema de altavoces en el trípode sobre una superficie inestable, una zona peatonal o cualquier otro lugar inadecuado.

- Asegúrese de que el sistema de altavoces esté firmemente acoplado al trípode.
- No empuje el sistema de altavoces ni coloque objetos encima del sistema de altavoces cuando se encuentre instalado en el trípode.
- No gire ni eleve el sistema de altavoces cuando se encuentre instalado en el trípode.
- No camine cerca del trípode para evitar tropezar con sus patas.
- Si debe mover el trípode, el sistema de altavoces o el altavoz de graves, desconecte el cable de alimentación de ca y todos los cables y desacople el sistema de altavoces del trípode.
- Preste atención para no tropezar con el cable de los altavoces, las patas del trípode o el cable de alimentación de ca.
- Cuando está montado en el trípode, mantenga a los niños alejados del sistema de altavoces.
- Tome otras precauciones adicionales para evitar que el sistema de altavoces caiga cuando está montado en el trípode.

Antes de utilizar el dispositivo USB

Para ver dispositivos USB compatibles, consulte “Información sobre dispositivos compatibles” (página 26).

Cuando utilice dispositivos de Apple con este sistema, conéctelos a través de una conexión BLUETOOTH (página 15). La utilización de dispositivos de Apple a través de una conexión USB no está admitida.

Nota

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, utilice el cable USB suministrado con el dispositivo USB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver detalles sobre el método de operación.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, es posible que haya una demora antes de que este sistema realice una operación.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de baterías para dispositivos USB cuando:

- los dispositivos USB tengan función de recarga,
- el sistema está encendido, y
- seleccione cualquier función excepto la función USB.

Conecte el dispositivo USB al puerto  (USB).

La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto  (USB). Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo USB.

Reproducción de un archivo

Se admiten los siguientes formatos de archivo:

- MP3: extensión de archivo “.mp3”
- WMA: extensión de archivo “.wma”

1 Pulse el botón FUNCTION – PAIRING para seleccionar “USB”.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto Ψ (USB).

3 Pulse el botón $\blacktriangleright\parallel$ para iniciar la reproducción.

Puede controlar las operaciones de reproducción y seleccionar música fácilmente de una lista de música del dispositivo USB utilizando “Sony | Music Center” (página 20).

4 Pulse los botones VOLUME -/+ para ajustar el volumen.

Otras operaciones

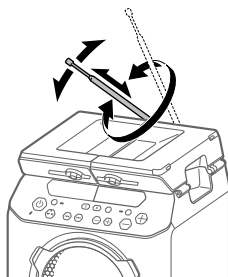
Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse el botón $\blacktriangleright\parallel$. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez el botón $\blacktriangleright\parallel$.
Reproducir la canción siguiente	Pulse el botón $\blacktriangleright\blacktriangleright$.
Reproducir la canción anterior	Pulse el botón $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
Avance rápido	Mantenga pulsado el botón $\blacktriangleright\blacktriangleright$ durante más de 3 segundos.
Retroceso rápido	Mantenga pulsado el botón $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ durante más de 3 segundos.

Nota

- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes;
 - Cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 5 000.
 - Cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 999 (incluyendo la carpeta “ROOT” y las carpetas vacías).Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.
- Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá emitir ruido o funcionar mal.

Escuchar la radio

- 1 **Ajuste la antena para obtener la recepción óptima.**



Extienda la antena de FM y ajuste su longitud y ángulo para obtener la recepción óptima. Consulte "Manejo de la antena de FM" (página 31).

- 2 **Pulse repetidamente el botón FUNCTION – PAIRING hasta seleccionar "TUNER FM".**

- 3 **Sintonice una emisora.**

Para búsqueda automática:

Mantenga pulsados los botones TUNING –/+ hasta que la frecuencia comience a cambiar en el visualizador.

La búsqueda se detendrá automáticamente cuando se sintonice una emisora. "ST" (para programas FM estéreo solamente) se ilumina en el visualizador. Si la exploración no se detiene, pulse el botón TUNING – o + para detenerla. A continuación, realice la sintonía manual (abajo).

Para sintonización manual:

Pulse repetidamente los botones TUNING –/+ hasta sintonizar la emisora deseada.

Consejo

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón MEGA BASS durante unos 3 segundos. En el visualizador desaparecerá "ST" y se iluminará "MONO". Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 20 emisoras de FM como emisoras favoritas. Para presintonizar emisoras de FM, utilice "Sony | Music Center" en su smartphone/iPhone. Para los detalles sobre "Sony | Music Center", consulte "Utilización de "Sony | Music Center" y "Fiestable" a través de una conexión BLUETOOTH" (página 20).

Establecimiento de monoaural/estéreo

Si ocurre ruido durante la recepción de FM, ajuste "MONO/ST" a "MONO". Si lo ajusta a "ST", dependiendo de las condiciones de recepción, se seleccionará automáticamente estéreo o monoaural.

- 1 **Mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón MEGA BASS durante unos 3 segundos.**

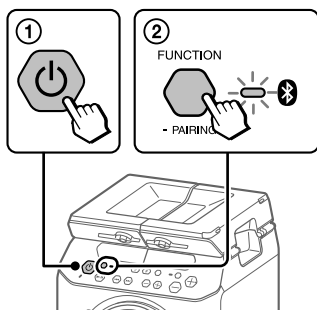
Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran mutuamente de antemano. Una vez realizada la operación de emparejamiento, no es necesario realizarla otra vez para esos dispositivos.

1 Ponga el dispositivo BLUETOOTH dentro de 1 m (3 pies) del sistema.

2 Seleccione la función BLUETOOTH.

- 1 Pulse el botón  para encender el sistema.
- 2 Pulse repetidamente el botón **FUNCTION – PAIRING** hasta que el indicador  (BLUETOOTH) de la unidad parpadee lentamente.

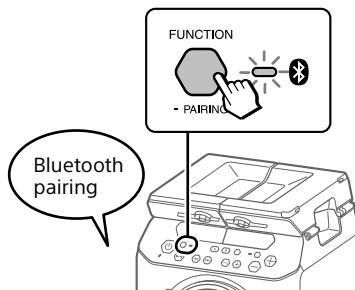


Consejo

Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando usted utiliza la función BLUETOOTH por primera vez después de adquirirlo), el indicador  (BLUETOOTH) parpadea rápidamente y el sistema entra en el modo de emparejamiento automáticamente. En este caso, proceda con el paso 4.

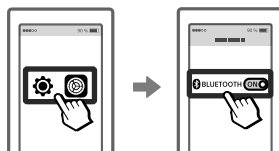
3 Mantenga pulsado el botón **FUNCTION – PAIRING** durante más de 3 segundos.

La guía de voz (“Bluetooth pairing”) se emitirá y el indicador  (BLUETOOTH) parpadeará rápidamente.



4 Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH.



5 Seleccione “GTK-PG10” en el visualizador del dispositivo BLUETOOTH.

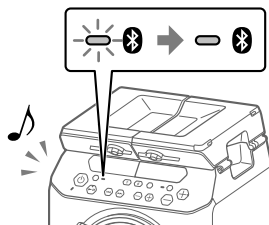


Nota

Si se requiere una clave de acceso en el dispositivo BLUETOOTH introduzca “0000”. La “clave de acceso” puede denominarse “código de acceso”, “código PIN”, “número PIN”, o “contraseña”.

6 Asegúrese de que se ha establecido una conexión BLUETOOTH.

Una vez que se haya establecido una conexión BLUETOOTH, el sistema emitirá un sonido de notificación, y el indicador  (BLUETOOTH) de la unidad dejará de parpadear y se mantendrá iluminado.



Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión podrá iniciarse automáticamente después de completarse el emparejamiento.

Nota

- Puede emparejar hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si se empareja el 9º dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo emparejado más antiguo será borrado.
- Si quiere emparejar con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 al 6.
- Si el último dispositivo BLUETOOTH conectado está cerca, se establecerá una conexión BLUETOOTH automáticamente y el indicador BLUETOOTH se iluminará.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Pulse el botón FUNCTION — PAIRING.

Para terminar la conexión BLUETOOTH

Desactive la función BLUETOOTH en el dispositivo conectado.

Nota

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión BLUETOOTH podrá ser terminada automáticamente cuando detenga la reproducción.

Borrado de toda la información del registro de emparejamiento

Para borrar toda la información del registro de emparejamiento, el sistema necesita ser restaurado a los ajustes predeterminados de fábrica. Consulte “Restauración del sistema a los ajustes predeterminados de fábrica” (página 29).

Nota

Una vez que toda la información de emparejamiento haya sido borrada del sistema, es posible que el iPhone/iPod touch no pueda conectarse al sistema. En este caso, borre la información de emparejamiento para el sistema desde el iPhone/iPod touch, y después realice el procedimiento de emparejamiento otra vez.

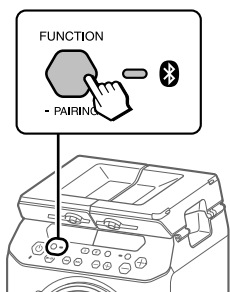
Escucha de música de un dispositivo BLUETOOTH

Puede disfrutar escuchando música de un dispositivo BLUETOOTH conectado. Compruebe lo siguiente antes de reproducir música:

- La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.
- El emparejamiento ha sido completado (página 15).

1 Pulse repetidamente el botón FUNCTION – PAIRING hasta que el indicador (BLUETOOTH) de la unidad se ilumine.

El dispositivo BLUETOOTH conectado la última vez se conectará automáticamente.



Nota

Si el indicador  (BLUETOOTH) parpadea, la conexión BLUETOOTH no ha sido establecida. En este caso, complete el procedimiento de emparejamiento y establezca una conexión BLUETOOTH.

2 Comience la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones de su dispositivo BLUETOOTH. También puede utilizar el botón  del sistema para reproducir/pausar la música.



3 Ajuste el volumen.

Ajuste primero el volumen del dispositivo BLUETOOTH. Si el nivel del volumen es todavía demasiado bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando los botones VOLUME –/+.



Cambio entre dispositivos BLUETOOTH conectados al sistema al mismo tiempo (Conexión de varios dispositivos)

Al sistema se pueden conectar hasta 3 dispositivos BLUETOOTH al mismo tiempo.

Mientras reproduce una fuente de audio de uno de los dispositivos conectados, puede cambiar el dispositivo BLUETOOTH de entrada operando otro dispositivo conectado para comenzar la reproducción.

Nota

Dependiendo de los dispositivos BLUETOOTH, es posible que no pueda hacer 3 conexiones BLUETOOTH al mismo tiempo.

Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales. La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona dentro de una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies).

Versión, perfiles y códecs BLUETOOTH admitidos

Para ver detalles, consulte "Sección de BLUETOOTH" (página 32).

Indicador (BLUETOOTH)

El indicador  (BLUETOOTH) de la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado de BLUETOOTH.

Estado del sistema	Estado del indicador
BLUETOOTH en espera	Parpadeando lentamente
BLUETOOTH emparejando	Parpadeando rápidamente
La conexión BLUETOOTH está establecida	Encendido

Reproducción con códec de sonido de alta calidad (AAC/LDAC™)

Este sistema puede recibir datos en el formato de códec AAC o LDAC de un dispositivo BLUETOOTH. Este provee una reproducción con calidad de sonido más alta.

Puede seleccionar una opción de códec de audio entre los dos ajustes siguientes utilizando "Sony | Music Center" (página 20). El ajuste predeterminado de este sistema es "AUTO".

- AUTO: El sistema detecta el códec utilizado en el dispositivo fuente y selecciona automáticamente el códec óptimo entre "SBC", "AAC*" o "LDAC*".

- SBC: "SBC" se aplica siempre independientemente del códec utilizado en el dispositivo fuente.

* Disponible solamente cuando el códec es admitido por su dispositivo BLUETOOTH.

Para aplicar los cambios del ajuste, necesita terminar la conexión BLUETOOTH (página 16), y después realizar la conexión BLUETOOTH otra vez.

Nota

Puede disfrutar de calidad de sonido más alta cuando el dispositivo fuente es compatible con AAC/LDAC y esta función está ajustada a "AUTO". Sin embargo, es posible que el sonido se interrumpa dependiendo de las condiciones de la comunicación BLUETOOTH. Si ocurre esto, ajuste la función a "SBC".

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenido de audio de alta resolución (Alta-Res), incluso sobre una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, tal como SBC, esta funciona sin ninguna conversión descendente del contenido de audio de Alta-Res¹⁾. También permite aproximadamente tres veces más datos²⁾ que las otras tecnologías, para transmitir sobre una red BLUETOOTH inalámbrica con una calidad de sonido sin precedentes utilizando una codificación eficiente y un empaquetado de datos optimizado.

¹⁾ Excluyendo contenidos de formato DSD.

²⁾ En comparación con SBC (Códec de subbanda) cuando está seleccionada la velocidad en bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Ajuste del modo en espera de BLUETOOTH

El modo en espera de BLUETOOTH permite al sistema encenderse automáticamente cuando usted establece la conexión BLUETOOTH con un dispositivo BLUETOOTH. Este ajuste está desactivado de forma predeterminada.

Este ajuste se puede configurar solamente utilizando "Sony | Music Center". Para más detalles sobre "Sony | Music Center", consulte "Utilización de "Sony | Music Center" y "Fiestable" a través de una conexión BLUETOOTH" (página 20).

Nota

El modo en espera de BLUETOOTH solamente se puede ajustar a activado mientras el cable de alimentación de ca está conectado.

Consejo

Inhabilite el modo en espera de BLUETOOTH para reducir el consumo de energía en modo en espera (modo eco).

Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectarse al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado, en todas las funciones, cuando la señal BLUETOOTH del sistema está ajustada a activado. Este ajuste está activado de forma predeterminada.

Mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón VOLUME - durante más de 3 segundos para desactivar la señal BLUETOOTH.

En el visualizador aparecerá “BT OFF”.

Nota

- No se pueden realizar las operaciones siguientes cuando usted desactiva la señal BLUETOOTH:
 - Emparejamiento y/o conexión con un dispositivo BLUETOOTH
 - Utilización de “Sony | Music Center” a través de una conexión BLUETOOTH
- Para activar la señal BLUETOOTH, repita el procedimiento mostrado arriba. Cuando se active la señal BLUETOOTH, en el visualizador aparecerá “BT ON”.

Utilización de “Sony | Music Center” y “Fiestable” a través de una conexión BLUETOOTH

Acerca de la aplicación



Sony Music Center



Fiestable

Puede controlar el sistema más flexiblemente y disfrutar de él de otras maneras nuevas utilizando las Apps “Sony | Music Center” y “Fiestable” gratuitas en su smartphone/iPhone. “Sony | Music Center” y “Fiestable” están disponibles en Google Play y la App Store.

1 Busque “Sony | Music Center” y descargue la App en su smartphone/iPhone.

También puede descargar la App escaneando el código bidimensional de abajo.



2 Establezca una conexión BLUETOOTH entre el sistema y su smartphone/iPhone.

Para más detalles sobre la conexión BLUETOOTH, consulte “Emparejamiento de este sistema con un dispositivo BLUETOOTH” (página 15).

3 Inicie “Sony | Music Center” y descargue “Fiestable”.



Consejo

También puede descargar “Fiestable” de la App Store o Google Play.

Qué puede hacer con “Sony | Music Center”:

- Reproducir archivos de música en un dispositivo, como un smartphone, iPhone, o dispositivo USB
- Sintonizar una emisora de FM y escuchar la radio
- Seleccionar el campo de sonido
- Ajustar el temporizador de apagado
- Configurar las opciones de alimentación, como la función de apagado automático (Espera automática) y el modo en espera de BLUETOOTH
- Comprobar el nivel de batería
- Cambiar los códecs de BLUETOOTH códecs (la calidad de reproducción de la emisión de audio de BLUETOOTH)
- Configurar los diferentes ajustes para el sistema

Qué puede hacer con “Fiestable”:

- Función Karaoke
- Control de movimiento
- Control de volumen
- Compartir la situación de utilización del sistema en un sitio de redes sociales. (Party King)

Consulte la ayuda de “Sony | Music Center” para más detalles.

<https://www.sony.net/smcqa/>



Nota

- Si “Sony | Music Center” no trabaja correctamente, termine la conexión BLUETOOTH (página 16), y después vuelva a realizar la conexión BLUETOOTH hasta que la conexión BLUETOOTH funcione normalmente.
- Lo que usted puede controlar con “Sony | Music Center” varía dependiendo del dispositivo conectado.
- La especificación y el diseño de la aplicación pueden cambiar sin previo aviso.

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Ajustar el volumen	Pulse los botones VOLUME -/+.
Reforzar el sonido de graves y crear un sonido más potente (MEGA BASS)	Pulse repetidamente el botón MEGA BASS hasta seleccionar "BASS ON". El indicador MEGA BASS se iluminará. Para cancelar, pulse repetidamente el botón MEGA BASS hasta seleccionar "BASS OFF".

Utilización de un equipo opcional

1 Conecte un equipo opcional (o sea WALKMAN®, smartphone, televisor, reproductor de DVD, micrograbadora, etc.) a las tomas AUDIO IN L/R de la unidad utilizando un cable de audio (no suministrado).

2 Pulse repetidamente el botón FUNCTION – PAIRING hasta seleccionar “AUDIO IN”.

3 Inicie la reproducción en el equipo conectado.

4 Ajuste el volumen.

Ajuste el volumen del equipo conectado primero. Si el nivel del volumen es todavía demasiado bajo, ajuste el nivel del volumen en el sistema utilizando los botones VOLUME –/+.

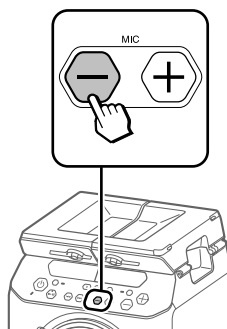
Nota

Es posible que el sistema entre en modo en espera automáticamente si el nivel de volumen en el equipo conectado es muy bajo. En este caso, aumente el nivel de volumen del equipo. Para desactivar la función en espera automática, consulte “Ajuste de la función en espera automática” (página 24).

Utilización de un micrófono opcional

Puede emitir su voz por el sistema conectando un micrófono dinámico con una clavija normal (no suministrado).

1 Pulse el botón MIC – para reducir el nivel del volumen del micrófono.



2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC de la unidad.

3 Pulse los botones MIC –/+ para ajustar el volumen.

4 Hable o cante hacia el micrófono conectado.

Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo para niños)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto el botón ) (alimentación)) para evitar una operación accidental, como la travesura de un niño.

Para desactivar los botones, mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón VOLUME + durante unos 3 segundos.

En el visualizador aparecerá “CHILD LOCK ON”.

Para desactivar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón VOLUME + durante unos 3 segundos. En el visualizador aparecerá “CHILD LOCK OFF”.

Nota

La función de bloqueo para niños se desactivará automáticamente cuando desconecte el cable de alimentación de ca.

Ajuste de la función en espera automática

De forma predeterminada, este sistema está ajustado para que se apague automáticamente en aproximadamente 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o emisión de señal de audio.

También puede configurar este ajuste y asegurarse de si esta función está activada o desactivada utilizando “Sony | Music Center”. Para más detalles sobre “Sony | Music Center”, consulte “Utilización de “Sony | Music Center” y “Fiestable” a través de una conexión BLUETOOTH” (página 20).

Nota

- Es posible que el sistema entre en modo en espera automáticamente si el nivel de volumen en el equipo conectado es muy bajo. En este caso, aumente el nivel de volumen del equipo.
- El sistema no entra en modo en espera cuando se está utilizando la toma MIC.

Para ahorrar energía de la batería

Puede ahorrar energía y utilizar el sistema durante periodos de tiempo más largos activando el modo de ausencia de visualización (Modo de ahorro de energía) cuando utilice el sistema con la batería incorporada (recargable).

Para activar el modo de ausencia de visualización (Modo de ahorro de energía), mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón MIC ECHO durante más de 3 segundos.

Para desactivar el modo, repita el procedimiento.

Consejo

Para los detalles sobre la vida útil de la batería, consulte "Generalidades" (página 32).

Comprobación de la versión del software

Puede comprobar la versión actual del software del sistema.

- 1 Mantenga pulsado el botón FUNCTION – PAIRING y el botón MIC + durante unos 3 segundos.**
- 2 Pulse repetidamente los botones I◀◀/▶▶I hasta seleccionar "VERSION", y después pulse el botón ▶II.**

Información sobre dispositivos compatibles

Acerca de los dispositivos USB admitidos

- Este sistema admite dispositivos USB de clase Mass Storage (almacenamiento masivo) solamente.
- Este sistema admite dispositivos USB formateados con FAT solamente (excepto exFAT).
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen con este sistema.

Acerca de la comunicación BLUETOOTH para los modelos iPhone e iPod

Hecho para

- iPhone X
 - iPhone 8 Plus
 - iPhone 8
 - iPhone 7 Plus
 - iPhone 7
 - iPhone SE
 - iPhone 6s Plus
 - iPhone 6s
 - iPhone 6 Plus
 - iPhone 6
 - iPhone 5s
 - iPod touch (sexta generación)
- El sistema es compatible con iOS 10.0, o posterior.

Sitios web para ver dispositivos compatibles

Compruebe los sitios web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos BLUETOOTH compatibles.

Para clientes en las Américas:
<https://www.sony.com/am/support>

Para clientes en Europa:
<https://www.sony.eu/support>

Para clientes en otros países/regiones:
<https://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si ocurre un problema mientras está utilizando el sistema, siga los pasos descritos abajo antes de consultar con el distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error, asegúrese de anotar el contenido a modo de referencia.

- 1 Compruebe para ver si el problema está listado en esta sección de "Solución de problemas".**
- 2 Compruebe los sitios web de atención al cliente siguientes.**

Para clientes en las Américas:
<https://www.sony.com/am/support>

Para clientes en Europa:
<https://www.sony.eu/support>

Para clientes en otros países/regiones:
<https://www.sony-asia.com/support>

En estos sitios web encontrará la información de soporte más reciente y las preguntas más frecuentes.

Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal de servicio cambia alguna pieza durante la reparación, podrán retener esas piezas.

Generalidades

El sistema no se enciende.

- Cargue la batería incorporada.
- Compruebe que el cable de alimentación de ca está conectado firmemente.

El sistema ha entrado en modo en espera.

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo en espera automáticamente en aproximadamente 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay emisión de señal de audio (página 24).

No hay sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe la conexión del equipo opcional, si lo hay.
- Encienda el equipo conectado.
- Desconecte el cable de alimentación de ca, después vuelva a conectar el cable de alimentación de ca y encienda el sistema.

Hay mucho zumbido o ruido.

- Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación de ca.
- Apague el equipo eléctrico circundante.

Hay realimentación acústica.

- Reduzca el volumen.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no se puede cargar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado firmemente.
- Si el nivel de batería restante del sistema es menos del 10%, los dispositivos USB conectados no se pueden cargar.

El dispositivo USB no responde debidamente.

- Si conecta un dispositivo USB no admitido, podrán ocurrir los problemas siguientes. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 26).
 - El dispositivo USB no se reconoce.
 - No se puede reproducir.
 - El sonido salta.
 - Hay ruido.
 - Se emite sonido distorsionado.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 26).
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de creación de música utilizando el ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- La velocidad en bits utilizada cuando se codificó un archivo de audio fue baja. Envíe un archivo de audio con velocidades en bits más altas al dispositivo USB.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 26).
- El dispositivo USB no está funcionando debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Información sobre dispositivos compatibles" (página 26).

La reproducción no comienza desde el primer archivo.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal utilizando "Sony | Music Center" (página 20).

No se pueden reproducir archivos.

- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten.*
 - Si utiliza un dispositivo USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
 - Los archivos que están codificados o protegidos con contraseñas no se pueden reproducir.
 - Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.
- * Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

Dispositivo BLUETOOTH

No se puede hacer el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- Es posible que el emparejamiento no se pueda realizar si hay presentes otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave de acceso correcta cuando seleccione el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.

El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema.

- Ajuste la señal BLUETOOTH a activado (página 20).

No se puede hacer la conexión.

- El dispositivo BLUETOOTH que intenta conectar no admite el perfil A2DP, y no puede ser conectado con el sistema.
- Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.

- La información del registro de emparejamiento ha sido borrada. Realice la operación de emparejamiento otra vez.
- Borre la información del registro de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH restaurando el sistema a los ajustes predeterminados de fábrica (página 29) y realice la operación de emparejamiento otra vez (página 15).
- Una vez que toda la información de emparejamiento haya sido borrada del sistema, es posible que el iPhone/iPod touch no pueda conectarse al sistema. En este caso, borre la información de emparejamiento del sistema en el iPhone/iPod touch, y después realice el procedimiento de emparejamiento otra vez.

El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están muy separados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede escuchar en este sistema.

- Aumente el volumen de su dispositivo BLUETOOTH primero, después ajuste el volumen utilizando los botones VOLUME -/+.

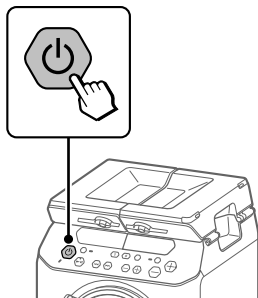
Hay zumbido o ruido fuerte, o sonido distorsionado.

- Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay cerca equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelo.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

Restauración del sistema

Si el sistema no responde y no se puede operar a pesar de que la alimentación esté conectada, restablezca el sistema.

- 1 Mantenga pulsado el botón  (alimentación) durante más de 9 segundos.**



El sistema se apagará.

- 2 Pulse el botón  (alimentación) para volver a encender el sistema.**

Nota

- Si el sistema no se vuelve a encender, consulte con el distribuidor de Sony.
- La información de emparejamiento no se borrará al restablecer el sistema.

Restauración del sistema a los ajustes predeterminados de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, restáurelo a los ajustes predeterminados de fábrica.

- 1 Pulse el botón  (alimentación) para encender el sistema.**
- 2 Mantenga pulsado el botón **FUNCTION – PAIRING** y el botón **MIC** – durante más de 3 segundos.**

Después de que aparezca "RESET" en el visualizador, todos los ajustes configurados por el usuario, como la información del registro de emparejamiento, se restaurarán a los ajustes predeterminados de fábrica.

Precauciones

Sobre seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Sobre la ubicación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o a una luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga el sistema sobre superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, cera, aceite, lustre) porque se podrán producir manchas o decoloración en la superficie.
- Asegúrese de no salpicar agua en la unidad. Esta unidad no es a prueba de agua.

Sobre la acumulación de calor

- La acumulación de calor en el sistema durante el funcionamiento es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen la caja podrá haberse calentado.

Sobre el sistema de altavoces

El sistema de altavoces incorporado no está blindado magnéticamente, y la imagen de un televisor cercano podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.

Si no se nota mejora, aleje el sistema del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo abrasivo, o disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

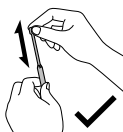
Sobre la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 m (33 pies) (distancia sin obstrucciones) el uno del otro. La distancia de comunicación efectiva podrá acortarse en las condiciones siguientes.
 - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción esté entre los dispositivos con conexión BLUETOOTH
 - Lugares donde hay instalada una LAN inalámbrica
 - Alrededor de hornos microondas que estén siendo utilizados
 - Lugares donde se generen otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos BLUETOOTH y equipos de LAN inalámbrica (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con funcionalidad LAN inalámbrica, es posible que se produzcan interferencias electromagnéticas. Esto puede resultar en velocidades de transferencia de datos más bajas, ruido, o la imposibilidad de conectar. Si ocurre esto, intente los remedios siguientes:
 - Utilice este sistema a una distancia de al menos 10 m (33 pies) del equipo de LAN inalámbrica.
 - Desconecte la alimentación del equipo de LAN inalámbrica cuando esté utilizando su dispositivo BLUETOOTH dentro de 10 m (33 pies).
 - Utilice este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema y del dispositivo BLUETOOTH en los lugares siguientes:
 - En hospitales, en trenes, en aviones, en gasolineras, y en cualquier lugar donde puedan haber presentes gases inflamables
 - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar la seguridad en las conexiones durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente dependiendo del contenido de los ajustes y de otros factores, por lo que siempre deberá tener cuidado cuando realice comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.

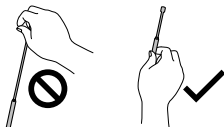
- Sony no se hace responsable de ninguna forma de daños u otras pérdidas que puedan resultar por fugas de información durante la comunicación utilizando tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben estar certificados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, podrá haber casos donde las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan que sea imposible conectar, o que resulte en diferentes métodos de control, visualización u operación.
- Es posible que se produzca ruido o que se corte el audio dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de las comunicaciones, o las condiciones circundantes.

Manejo de la antena de FM

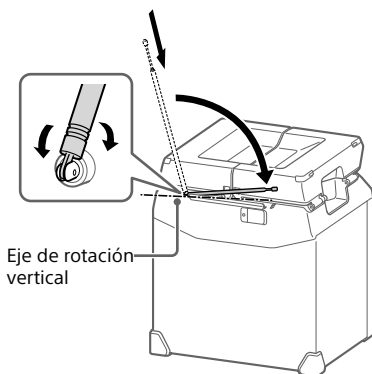
- Cuando ajuste la longitud, sujete la antena por la parte más gruesa y la superior, y extiéndala/retráigala lentamente.



- Cuando ajuste la dirección, sujete la antena por la parte más gruesa y la superior, y gírela. Si mueve la antena por la parte superior o aplica fuerza excesiva, puede romperse.



- Maneje la antena con cuidado. Intentar mover la antena en una dirección inapropiada puede dañarla.



Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE LA POTENCIA DE AUDIO

POTENCIA DE SALIDA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

(El modelo para Estados Unidos de América solamente)

Altavoz de agudos (izquierdo + derecho) y Altavoz de graves (monoaural)

Con cargas de 4 ohmios, ambos canales inducidos, a 60 Hz – 20.000 Hz; potencia eficaz RMS mínima de 7 vatios nominales por canal, con no más del 0,7% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal.

Sección de altavoces

Agudos:

40 mm (5/8 pulg.) x 2, tipo cónico

Graves:

180 mm (7 1/8 pulg.) x 1, tipo cónico

Sección USB y formatos de audio admitidos

Velocidades en bits compatibles:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32 kbps – 320 kbps, VBR

WMA: 32 kbps – 192 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo:

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación:

BLUETOOTH versión estándar 4.2

Salida:

BLUETOOTH Clase 2 potencia estándar

Potencia de salida máxima:

< 20,0 dBm

Cobertura de comunicación máxima:

Línea de visión¹⁾ aprox. 10 m (33 pies)

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum) (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

Perfiles BLUETOOTH compatibles²⁾:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Perfil de distribución de audio avanzada)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Perfil de control remoto de audio/vídeo)

Códecs admitidos:

SBC (Sub Band Codec) (Códec de subbanda)

AAC (Advanced Audio Coding) (Codificación de audio avanzada)

LDAC

¹⁾ La cobertura real variará dependiendo de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

²⁾ Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

Generalidades

Requisitos de alimentación:

Modelo para Norteamérica: ca 120 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 120 V – 240 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia:

30 W

Consumo de potencia en espera:

Cuando el modo en espera de BLUETOOTH y el modo de demostración estén activados:

2,3 W

Cuando el modo en espera de BLUETOOTH este activado y el modo de demostración este desactivado:

1,2 W

Cuando el modo en espera de BLUETOOTH y el modo de demostración estén desactivados:

0,5 W

Tiempo de utilización de la batería de litio-ion (utilizando la conexión BLUETOOTH):

Aprox. 13 horas¹⁾

Si el nivel de volumen del sistema está ajustado al máximo, la vida útil será de aproximadamente 5 horas.²⁾

Tiempo de carga de la batería de litio-ion (cuando la unidad está apagada):

Aprox. 7 horas³⁾

¹⁾ Al estar conectado mediante BLUETOOTH. El rendimiento real variará en función de los ajustes, las condiciones del entorno y el uso. La capacidad de la batería disminuye con el tiempo y el uso.

²⁾ El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o de las condiciones de uso.

³⁾ Tiempo necesario para cargar la batería incorporada agotada hasta su capacidad máxima cuando la unidad está apagada.

DC OUT:

Toma USB (para cargar la batería de un dispositivo conectado) (cc 5 V, Máx. 1,0 A)

Dimensiones (AN/AL/PR) (Aprox.):

330 mm x 376 mm x 303 mm
(13 pulg. x 14 7/8 pulg. x 12 pulg.)

Peso (Aprox.):

6,7 kg (14 lb 13 oz)

Cantidad del sistema:

1 pieza

Accesorios suministrados:

Cable de alimentación de ca (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- La marca de la palabra BLUETOOTH® y logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier utilización de tales marcas por Sony Corporation está hecha bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca son de sus propietarios respectivos.
- Google Play y Android son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

- WALKMAN y el logotipo de WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos TM y ®.

<https://www.sony.net/>

